

شركة عقارات السيف ش.م.ب.

القواعد المالية الموحدة

٢٠١١ ديسمبر ٣١

## تقرير رئيس مجلس الإدارة

### شركة عقارات السيف مؤهلة لمواجهة الظروف

يسريني نيابة عن أعضاء مجلس الإدارة المؤفرين أن أضع بين أيديكم التقرير السنوي لشركة عقارات السيف للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011.

لقد تطرقت في تقريرنا السنوي السابق إلى ما اتسم به عام 2010 من تحديات وصعوبات ابنتقت عن الأزمة الاقتصادية العالمية. ولم يختلف الأمر كثيراً بالنسبة لعام 2011 الذي شهد تحدياً من نوع آخر أقوى بظلاله على الأداء العام نسبةً لأسباب موقعة ومعروفة. وبالرغم من ذلك يسعدني أن أؤكد من خلال هذا التقرير أن شركة عقارات السيف آخذة في المضي قدماً، محققة لمعدلات ملموسة من النمو والربحية بخلاف التبعات والأسباب سالفة الذكر.

### موجز البيان المالي والأداء العام

يستند المصدر الرئيسي لدخل الشركة على عائدات عمليات التأجير. ولكون مجمع السيف أحد المشاريع الرئيسية لأصول الشركة، قامت الادارة بالتركيز عليه خلال عام 2011 حيث يتجلى هذا الجهد في أعمال التجديد في المجمع وحملات التأجير التاجحة . كما أن الاهتمام الذي أوليناه لشئون الادارة الداخلية قد أثsem فعلياً في تحسين مستوى الأداء التشغيلي لمحفظة التجزئة بنسبة لم تقل عن 6.2%. وفي حين أفت الظروف السائدة بظلالها على أنشطتنا في مجال الضيافة والترفيه إلا أنهما لم يحيداً عن مسار الربحية. وكتنجة ربحية ، حققت الشركة عائدات بلغ إجماليها 10.625 مليون دينار بحريني وهي أقل نسبياً مقارنة باجمالي عائدات العام الماضي التي بلغت حينها 11.13 مليون دينار بحريني.

نظرًا للأجواء عدم الاستقرار التي شهدتها الأسواق في البحرين مطلع العام الماضي، و انطلاقاً من المسئولية الملقاة على عاتقها كإحدى الشركات البحرينية الرائدة، قام مجلس الإدارة باقرار عدد من الخطوات للمساعدة في الحد من قيمة الخسائر التي تكبدها المستأجرين جراء هذه الظروف. حيث خصص مجلس الإدارة حزمة تسهيلات بقيمة مليون دينار بحريني لدعم الإيجارات فضلاً عن حملة ترويجية مبكرة وموسعة لاقت استحساناً ونجاحاً لافتين.

بلغ الربح التشغيلي في عام 2011 للمجموعة 9.8 مليون دينار بحريني مقارنة بنحو 10.3 مليون دينار بحريني في عام 2010. وتنم الأرباح التشغيلية وفق هذا المستوى عن أداء مرض، أحذين في الاعتبار التسهيلات المالية الممنوحة للمستأجرين. كما نتج عن تحسن أداء أصولنا الأساسية تحقيق مكاسب على القيمة العامة بلغت 2,509,712 دينار بحريني. وبذلك فقد بلغت القيمة الكلية لأصولنا الحالية 119,260,827 مليون دينار بحريني. وحيث أن الهدف الرئيسي للشركة يمكن في تحقيق أرباح مقبولة لمساهمينا الكرام يسرني أن أعلن عبر هذا التقرير أن الشركة استطاعت تأمين ما نسبته 7.6% كعائدات على حقوق المساهمين والاحتياطيات بنتهاية عام 2011 مقارنة بنسبة 8.7% في عام 2010. وبالتالي يبقى الاستحقاق الأساسي وغير القابل للانخفاض على قيمة كل سهم عند حد 19 فلساً مقارنة بـ 20 فلساً في عام 2010.

## اعتمادات عام 2011

يقترح مجلس الإدارة تخصيص الاعتمادات التالية من الأرباح المعلنة التي بلغت 8,597,437 مليون دينار بحريني لعام 2011 رهنًا للموافقة الرسمية على ذلك في وقائع الاجتماع السنوي للجمعية العمومية:

الاحتياطي القانوني 860,000 د.ب	
نسبة توزيع الأرباح المقترحة بواقع 7.5% من رأس المال الصادر والمدفوع 3,450,000 د.ب	
مكافآت المدراء 115,000 د.ب	
المساهمات الخيرية 120,000 د.ب	
مكاسب غير مخصصة محتفظ بها 4,052,437 د.ب	

وأود أن أقدم بجزيل الشكر لزملاني أعضاء مجلس الإدارة لدعمهم المستمر والتزامهم بتنمية أعمال الشركة. كما أود أن أعبر عن مدى امتناني لأعضاء الإدارة التنفيذية لما نجحوا في تحقيقه خلال هذه الفترة.

## التطلع لمستقبل واعد ...

تعزز قدرة التكافُف التي نجحت شركة عقارات السيف في إبداءها خلال عام 2011 ثقتنا بإمكانياتها لمواصلة تحقيق النجاحات والإنجازات في المستقبل. كما أنها نسعى بوتيرة نشطة نحو إيجاد العديد من الفرص الجديدة في السوق إيماناً منها بوجود عدة منابع يمكننا من خلالها تحقيق قيمة أكبر لمكتسبات محفظتنا العامة.

وختاماً لا يسعني سوى أن أقدم بواهر الشكر والامتنان لمقام صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة عاهل البلاد المفدى وإلى مقام صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر وإلى مقام صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى وإلى وزارات الحكومة الرشيدة والمسئولين وجميع مؤسسات الدولة الذين نقدر لهم جميعاً دعمهم المستمر ومساندتهم المخلصة الدائمة.

عبد الله بن خليفة آل خليفة  
رئيس مجلس الإدارة

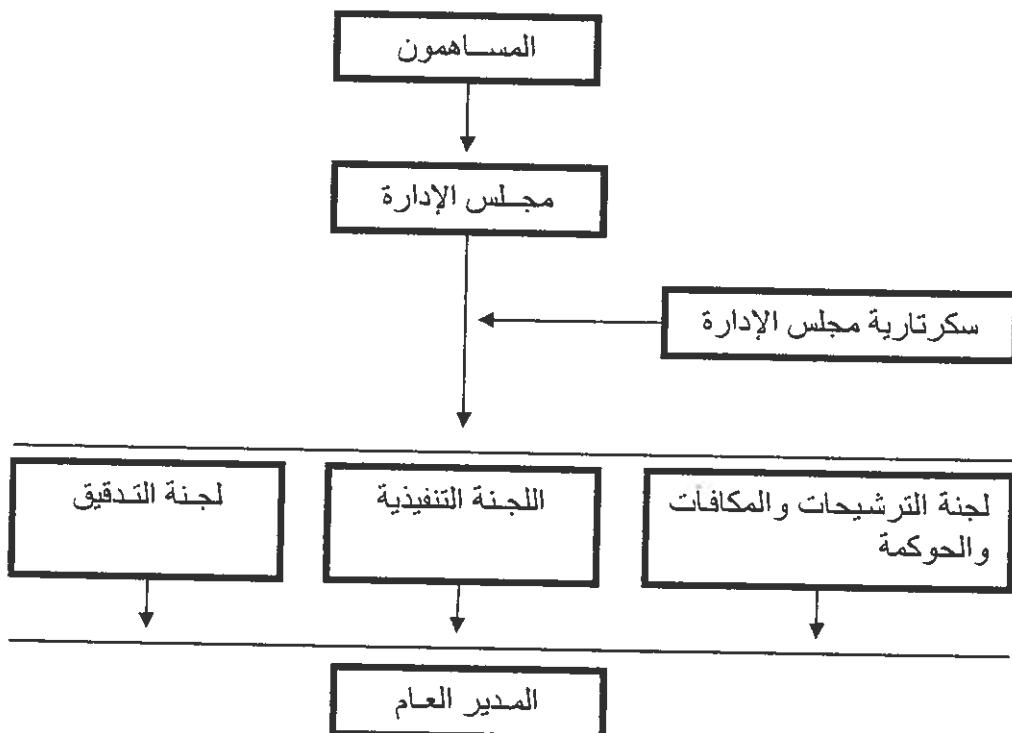
المنامة، البحرين  
19 فبراير 2012

## حوكمة الشركة

### مقدمة

تنتهج الشركة أفضل السياسات المعتمدة فيما يتعلق بمجال حوكمة الشركة، كما تبني مجلس الإدارة القيم والمعايير التي تكفل أفضل الممارسات المرجوة من الموظفين في إطار تواصلهم مع المساهمين، المستأجرين، زملاء العمل، الوكلاء والشركاء التجاريين ومالك الأسهم الآخرين على حد سواء. وتتمثل أهم القيم الأساسية المطبقة في الشركة في اليقين بأن بلوغ أعلى مستويات النزاهة والمهنية هو من الضروريات الحتمية أثناء تأدية مختلف الأعمال والأنشطة. فقد تم اعتماد وثيقة حوكمة الشركة في عام ٢٠٠٧ الذي تزامن مع طرح أسهم الشركة للاكتتاب العام بنجاح تام، بيد أن هذه الوثيقة تبقى خاضعة للتتعديل والمراجعة المستمرة بهدف الحفاظ على انطابعها الدائم مع معايير هذا المجال وأفضل الممارسات المتصلة به. تتلزم الشركة بأعلى معايير حوكمة الشركات. وفي سبيلها لتحقيق ذلك، وللامتنال لقواعد حوكمة الشركات الجديدة التي صدرت في البحرين، فقد قامت الشركة بمراجعة شاملة للممارسات الحالية، وتحديد فرص التحسين واتخاذ الإجراءات المناسبة. كما امتثلت الشركة بشكل جوهرى لللائحة الجديدة لحوكمة الشركات وعززت ممارساتها للحوكمة بشكل أكبر.

و فيما يلي هيكل الحوكمة في الشركة:



## **المملوكة**

تؤول ملكية الشركة بموجب هيكل المساهمة كما هو مذكور في البند رقم ١٤ في البيانات المالية. ولا تؤول ملكية أي سهم من أسهم الشركة لأي من أعضاء الإدارة التنفيذية أو المدراء الآخرين أو أي فرد من عائلاتهم.

## **مجلس الإدارة**

تدار الشركة من قبل مجلس إدارتها. وتمثل واجبات مجلس الإدارة الأساسية في إيجاد القيم المستهدفة التي يتطلع إليها المساهمين بغرض وضع الشركة موضع الريادة التجارية والتنافسية المرجوة وتحقيق الأهداف الإستراتيجية لها فضلاً عن تأكيد توافر الموارد المالية والمصادر الضرورية الأخرى التي تكفل تحقيق تلك الأهداف بأفضل صورها.

و بعد عملية الانتخاب التي جرت في الاجتماع السنوي للشركة الذي عقد في ٣١ مارس ٢٠١٠، تولى مجلس الإدارة الحالي مهام إدارة الشركة من ١٠ أبريل ٢٠١٠. ويجتمع مجلس الإدارة أربع مرات على الأقل في السنة التقويمية متضمناً الشئون والموضوعات التي تلتزم مراجعة ومناقشة وموافقة مجلس الإدارة عليها. و من مهام المجلس المحددة ، مراجعة الإستراتيجية العامة للشركة، اعتماد الميزانية السنوية، مراجعة الأداء التشغيلي و المالي للشركة بشكل دوري بجانب كافة الأمور الأخرى ذات الصلة بالشركة.

## **لجان مجلس الإدارة**

تم تشكيل عدد من اللجان المختلفة التي أسندت إليها مهام وأدوار معينة . وقد تم بصورة جلية تحديد أدوار ومهام كل لجنة من تلك اللجان على حدة حيث أنها تتألف من أعضاء مجلس الإدارة ووزعت استناداً لخبرات ومجالات اختصاص أعضاء مجلس الإدارة.

### **١ - لجنة التدقيق**

رئيس اللجنة	أ. يوسف أحمد الحمادي
عضو	ب. وليد أحمد الخاجة
عضو	ج. عبد الوهاب يوسف الحواج

### **٢ - اللجنة التنفيذية**

رئيس اللجنة	أ. عيسى محمد نجيب
عضو	ب. نادر محمد إبراهيم
عضو	ج. سطام سليمان القصبي
عضو	د. عبد الجليل محمد جناحي

٣- لجنة الترشيحات والمكافآت والحكمة  
أ. عبد الله بن خليفة آل خليفة  
رئيس اللجنة  
ب. آمال يوسف المؤيد  
عضو  
ج. د. مصطفى السيد  
عضو

**نبذة عن السير الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية:**  
 أعضاء مجلس الإدارة منمن رشحوا من قبل المساهمين أو تم انتخابهم في الاجتماع السنوي للشركة يكرسون خبراتهم المكتسبة في مجالات اختصاصاتهم لإدارة الشركة وفق أفضل المستويات المرجوة. نستعرض تاليًا معلومات موجزة عن السير الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة:

#### ١ - عبد الله بن خليفة آل خليفة

المنصب	
المؤهلات التعليمية	رئيس مجلس إدارة شركة عقارات السيف
الخبرات	- بكالوريوس إدارة الأعمال – جامعة جورج واشنطن – الولايات المتحدة الأمريكية - رئيس قسم المبيعات المؤسساتية – بنك ستاندر تشارترد - المؤسسة العربية المصرفية – مملكة البحرين
المناصب الأخرى / عضويات مجالس الإدارات الأخرى	- المدير التنفيذي لإدارة الاستثمار - هيئة التأمين الاجتماعي – مملكة البحرين - رئيس مجلس الإدارة - شركة سيكو - نائب رئيس مجلس الإدارة - شركة نسيج ، مملكة البحرين - عضو مجلس إدارة بنك البحرين والكويت - عضو مجلس إدارة شركة البحرين العالمية لملاعب الغولف - عضو مجلس الإدارة - شركة بي إف سي القابضة

٢- عيسى محمد نجبي

المنصب	المؤهلات التعليمية	بياناته
نائب رئيس مجلس إدارة شركة عقارات السيف	-	بكالوريوس الهندسة المدنية
عضو مؤسس ونائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة نجبي للاستثمار	-	الخبرات
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة السوق العقارية	-	ال المناصب الأخرى / عضويات مجالس الإدارات الأخرى
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة الخدمات التجارية المتحدة	-	
عضو مجلس الإدارة ومجلس الأمانة ورئيس اللجنة التنفيذية لجامعة الملكية للبنات	-	
عضو مجلس إدارة شركة المول	-	
عضو مجلس إدارة شركة تولبيس العقارية	-	
عضو مجلس إدارة شركة لونا العقارية	-	
عضو مجلس إدارة شركة كراون للصناعات	-	
عضو مجلس إدارة شركة سكراب مولد - البحرين	-	
عضو مجلس إدارة شركة المملكة العقارية	-	
عضو مجلس إدارة شركة سفريات البحرين العالمية	-	
عضو مجلس إدارة شركة عالم الديكور	-	
عضو مجلس إدارة شركة متجر الشرق الأوسط	-	

### ٣- وليد أحمد الخاجة

المنصب	المؤهلات التعليمية
عضو مجلس إدارة شركة عقارات السيف	<ul style="list-style-type: none"> <li>- بكالوريوس إدارة الأعمال - جامعة نورث تكساس- دننون- تكساس - الولايات المتحدة الأمريكية</li> <li>- شهادة إكمال برنامج في الأموال و المصرفيّة و المحاسبة المالية و مالية الشركات - بنك بي بي اتش - نيويورك - الولايات المتحدة الأمريكية</li> </ul>
الخبرات	<ul style="list-style-type: none"> <li>- مدير محفظة بدائرة الاستثمار - وزارة المالية - مملكة البحرين</li> <li>- مدير إدارة المحافظ - وزارة المالية - مملكة البحرين</li> <li>- مدير الاستثمارات - لجنة صندوق التقاعد</li> </ul>
ال المناصب الأخرى / عضويات مجالس الإدارات الأخرى	<ul style="list-style-type: none"> <li>- المدير التنفيذي - مؤسسة الضمان الاجتماعي - مملكة البحرين</li> <li>- مدير الاستثمارات بمؤسسة الضمان الاجتماعي (التقاعد) - مملكة البحرين</li> <li>- مدير بشركة بتلكر</li> <li>- مدير بشركة البحرين للسياحة</li> </ul>

### ٤- آمال يوسف المؤيد

المنصب	المؤهلات التعليمية
عضو مجلس إدارة شركة عقارات السيف	<ul style="list-style-type: none"> <li>- بكالوريوس بمرتبة الشرف في تصميم الأزياء و عمليات التجزئة - ١٩٧٦</li> </ul>
الخبرات	<ul style="list-style-type: none"> <li>- سيدة أعمال وعضو مؤسس لمجموعة فوغ - البحرين منذ ١٩٧٨</li> <li>- أكثر من ٣٤ عاماً من الخبرة في مجال الأزياء وقطاع التجزئة</li> </ul>
ال المناصب الأخرى / عضويات مجالس الإدارات الأخرى	<ul style="list-style-type: none"> <li>- رئيس تنفيذي - مجموعة أشرف</li> <li>- رئيس مجلس إدارة المجلس الخاص للتدریب المهني بقطاع تجارة التجزئة</li> <li>- عضو دائم بمجلس إدارة شركة يوسف المؤيد وأولاده</li> <li>- عضو مجلس إدارة شركة أشرف بي جي دي سي</li> </ul>

٥- يوسف أحمد الحمادي

المنصب	المؤهلات التعليمية
الخبرات	<p>عضو مجلس إدارة شركة عقارات السيف</p> <p>- ماجستير إدارة الأعمال - جامعة البحرين</p> <p>- نائب رئيس مقيم / نائب مدير الرقابة المالية بمجموعة سيتي بنك البحرين لأكثر من ١٢ عاماً</p> <p>- بيت التمويل الكويتي، البحرين منذ ١٠ أعوام و حتى الآن</p>
المناصب الأخرى / عضويات مجالس الإدارات الأخرى	<p>- مدير أول الرقابة المالية والإدارية - بيت التمويل الكويتي - البحرين</p> <p>- رئيس مجلس إدارة شركة درة البحرين للاستثمارات</p> <p>- عضو مجلس إدارة مجموعة مذرويل المحدودة</p>

٦- د. مصطفى السيد

المنصب	المؤهلات التعليمية
الخبرات	<p>عضو مجلس إدارة شركة عقارات السيف</p> <p>- دكتوراه إدارة المشاريع الصناعية - المملكة المتحدة</p> <p>- ماجستير إدارة المشاريع الصناعية - أيرلندا</p> <p>- بكالوريوس الهندسة الميكانيكية - المملكة المتحدة</p>
الخبرات	<p>خبرة لأكثر من ٣٦ عاماً عبر المناصب التالية:</p> <p>- الرئيس التنفيذي - شركة نفط البحرين (بابكو)</p> <p>- كبير مهندسين وزارة الأشغال و الكهرباء و الماء</p> <p>- الرئيس التنفيذي - شركة ميدال كيبلز المحدودة</p> <p>- المدير العام - شركة الخليج للصناعات البتروكيمائية (جيتك)</p>

الأمين العام للمؤسسة الخيرية الملكية - عضو مجلس إدارة شركة ناس - عضو مجلس إدارة شركة طيران الخليج - عضو مجلس إدارة الشركة الوطنية القابضة للنفط والغاز - عضو مجلس إدارة شركة بابكو - عضو مجلس إدارة بنك الأسرة - عضو مجلس إدارة جمعية البحرين للصحة - والسلامة	<b>المناصب الأخرى / عضويات مجالس الإدارات الأخرى</b>
---	--

٧- عبد الوهاب يوسف الحواج

المنصب	المؤهلات التعليمية	الخبرات
عضو مجلس إدارة شركة عقارات السيف - دبلوم إدارة الأعمال - دبلوم اللغات الأجنبية (المعهد الفرنسي للغات - البحرين) - مساهم في مجموعة أعمال تجارية في مجالات العطور، مستحضرات التجميل، المجوهرات، الساعات الفاخرة، الاكسسوارات، الأزياء، الكريستال، الأجهزة الإلكترونية، الملابس، فساتين السهرة والثياب التقليدية		
نائب مدير عام شركة يوسف عبد الوهاب الحواج وأولاده - مدير مجموعة شركات أزاديأ - مدير شركة تكنوبلو للتجارة (وكلاء سامسونج) - العضو المنتدب لشركة زمرد للتجارة	<b>المناصب الأخرى / عضويات مجالس الإدارات الأخرى</b>	

٨- سطام سليمان القصبي

المنصب	المؤهلات التعليمية
الخبرات	<ul style="list-style-type: none"> <li>- بكالوريوس محاسبة – جامعة الملك فهد – المملكة العربية السعودية</li> <li>- ماجستير إدارة الأعمال من جامعة ديوبول</li> </ul>
الخبرات	<ul style="list-style-type: none"> <li>- البنك السعودي البريطاني – إحدى الشركات التابعة لمجموعة اتش اس بي سي العالمية</li> <li>- بنك البركة الإسلامي - تابع لمجموعة دلة البركة</li> </ul>
ال المناصب الأخرى / عضويات مجالس الإدارات الأخرى	<ul style="list-style-type: none"> <li>- المدير التنفيذي ورئيس الشؤون المالية والموارد البشرية ببيت التمويل الكويتي – البحرين</li> <li>- عضو مجلس إدارة شركة ميراكل جرافيكس</li> <li>- عضو مجلس إدارة شركة ديار المحرق</li> </ul>

٩- عبد الجليل محمد جناحي

المنصب	المؤهلات التعليمية
الخبرات	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ماجستير الهندسة المدنية/ إدارة الإنشاءات – الولايات المتحدة الأمريكية – ١٩٩٩</li> <li>- بكالوريوس الهندسة المدنية – كلية الخليج للتكنولوجيا ١٩٨٥ (جامعة البحرين حالياً)</li> <li>- دبلوم إدارة الإنشاء – معهد سيني آند غيلدز – لندن ١٩٨٢</li> </ul>
الخبرات	<ul style="list-style-type: none"> <li>- مدير مشاريع بيت التمويل الكويتي لسبعة أعوام</li> <li>- مدير المشاريع والتطوير بشركة عقارات السيف لستة أعوام</li> <li>- مهندس مدني أول بوزارة الإسكان لأكثر من ١٣ عاماً</li> <li>- مهندس مدن بشركة المكتب المشرق العربي للاستشارات الهندسية – عامين</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- مدير المشاريع - بيت التمويل الكويتي، البحرين</li> <li>- عضو مجلس إدارة شركة مجمع سار</li> <li>- عضو مجلس إدارة شركة ديار المحرق</li> </ul>	<b>المناصب الأخرى / عضويات مجالس الإدارات الأخرى</b>
---	--

١٠ - نادر محمد إبراهيم

<ul style="list-style-type: none"> <li>- عضو مجلس إدارة شركة عقارات السيف</li> <li>- شهادة عليا في مجال الإدارة التنفيذية والقيادة – جامعة فرجينيا – الولايات المتحدة الأمريكية</li> </ul>	<b>المنصب</b> <b>المؤهلات التعليمية</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- رئيس قسم التمويل التجاري - أمريكيان إكسبرس - البحرين</li> <li>- نائب رئيس مقيم - مصرف سيتي بنك الإسلامي الاستثماري</li> <li>- مساعد نائب رئيس التسويق - بنك الخليج الدولي - البحرين</li> <li>- نائب الرئيس والمنسق الإقليمي لأسواق دول مجلس التعاون الخليجي بالشركة العربية المصرفية</li> <li>- عضو سابق بصندوق النقد العربي</li> <li>- عضو سابق باللجنة التنفيذية بشركة سيكو - البحرين</li> <li>- رئيس اللجنة التنفيذية السابق بالبنك الإسلامي اليمني</li> <li>- عضو سابق بشركة التكافل الدولية</li> </ul>	<b>الخبرات</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- رئيس مجلس إدارة شركة مجمع سار</li> <li>- المدير العام لتمويل الشركات و المؤسسات المصرفية - بنك البحرين الإسلامي</li> </ul>	<b>المناصب الأخرى / عضويات مجالس الإدارات الأخرى</b>

## ١١ - روبرت أديسون

المنصب	المؤهلات التعليمية
الخبرات	- دبلوم إدارة العقارات - المعهد الملكي للمساحين المعتمدين - زمالة المعهد الملكي للمساحين المعتمدين
المناصب الأخرى / عضويات مجالس الإدارات الأخرى	- مدير العام- شركة عقارات السيف - دبلوم إدارة العقارات - المعهد الملكي للمساحين المعتمدين - زمالة المعهد الملكي للمساحين المعتمدين - خبرة امتدت لأكثر من ٣٠ عاماً في مجال إدارة الاستثمارات العقارية في أوروبا والشرق الأوسط. شريك سابق في شركات كلاتونز، كوشمان أند ويكتيلد، دونالد سنز ودي تي زد - مدير- شركة مجمع سار

## اجتماعات مجلس الإدارة و اللجان:

حضر أعضاء مجلس الإدارة خلال الفترة من ١ يناير إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١١ عدد من الاجتماعات لمناقشة واعتماد عدة موضوعات وقرارات بموجب جدول الأعمال المقرر. ونوضح تالياً موجزاً للاجتماعات المنعقدة خلال الفترة المشار إليها مضمولة بعدد مرات حضور أعضاء مجلس الإدارة.

مجلس الإدارة	اللجان	التدقيق	الشركات	الحكومة	الاستثمار	التنفيذية	الاجتماعات غير الاعتيادية
٦	٤	٢	١	٤	٧	٣	٣
٦	٥	٥	٢	١	٣	٧	٣
٦	٤	٤	٢	١	٣	٣	٣
٥	٥	٢	٢	١	٢	٧	٧
٦	٤	٣	٢	٢	٣	٦	٣
٦	٥	٥	٢	١	٤	٧	٣
٦	٤	٤	٢	٢	٣	٦	٣
٦	٤	٢	٢	١	٣	٦	٣
٤	٤	١	٢	١	٣	٦	٣
٤	٤	١	١	٢	٣	٦	٣

## **المكافآت:**

بموجب قانون الشركات التجارية البحريني لعام ٢٠٠١، المرسوم رقم ٢١ لعام ٢٠٠١ ونسبة للسنة موضع المراجعة، بلغت قيمة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ومخصصات حضور الأعضاء التي قامت الشركة بصرفها ١٤١,٧٠٣ دينار بحريني مقارنة بمبلغ (١١١,٢٠٠) دينار بحريني لعام ٢٠١٠.

## **قانون السلوك**

يشمل قانون السلوك في الشركة سلوك المدراء ومسئولي الإدارة التنفيذية والموظفين على حد سواء. ويلزم القانون الموقعين عليه بإتباع أعلى معايير المهنة والإخلاص المطلق لثناء أداء المهام المنطة بهم. كما أن القانون يشمل بند تضارب المصالح والإفشاء عن المعلومات الداخلية و المحافظة على سريتها.

## **سياسة التعاملات التجارية الداخلية**

يلتزم أعضاء مجلس الإدارة والأفراد المعينين في الشركة بقوانين معينة تتعلق بالتعاملات التجارية الداخلية ويتعين عليهم وفقاً لها الكشف عن أية تفاصيل عن مساهمتهم في الشركة. وتشرف لجنة التدقيق على مدى التزام الشركة بتطورات وتحديثات تعليمات الالتزام بقوانين التعاملات الداخلية التي تصدر عن مصرف البحرين المركزي وترفع تقاريرها لمجلس الإدارة. وقد تمت مراجعة كافة الإجراءات وتعديل ما يلزم منها خلال عام 2011.

و قامت الشركة بإضافة مسؤوليات أخرى لمهام مسؤول مراقبة تطبيق المبادئ.

## **مكافحة غسيل الأموال**

لم ترصد أو تواجه الشركة أية تعاملات مشبوهة قد تكون ذات علاقة بعمليات غسيل الأموال أو تمويل الإرهاب.

## **استراتيجيات وسياسات إدارة المخاطر**

تتمحور إدارة المخاطر بشكل أساسي على تحديد ومراقبة وضبط كافة المخاطر التي يمكن أن تتعرض لها الشركة أثناء مزاولة أنشطتها الاعتيادية. وتكمن أبرز مواطن المخاطرة بالنسبة لعمل الشركة في الديون، السيولة، السوق، الشنون الفنية والتشغيلية إضافة لمخاطر تعدين المصادر الخارجية. ويمكن أن ترتبط تلك المخاطر بالاستثمارات أو الشركات ويمكن أن تكون متصلة بعمليات داخلية أو خارجية المنشأ على عمليات الشركة. و هذه المخاطر مدرجة في الملاحظة ٣١ من البيانات المالية.

وتحدد الشركة وتقوم بتقييم ومراقبة وضبط وإدارة مختلف المخاطر المحتملة بوتيرة متواصلة ومستمرة. كما تمارس الشركة الإجراءات والضوابط المحددة التي تتناسب مع طبيعة وحجم وتعقيد عملياتها. و تقوم اللجنة التنفيذية بمراقبة محفظة الاستثمارات والمخاطر المتعلقة بها وتتخذ الإجراءات الوقائية للتقليل من حدة تلك المخاطر.

كما تتم السيطرة على المخاطر الداخلية من خلال وضع أنظمة ضبط تتسم بالفاعلية والشمولية حيث تخضع للاختبار بصورة دورية ومنظمة، وتتولى لجنة التدقيق مسؤولية ضمان وجود ضوابط داخلية كافية للتخفيف من حدة أية مخاطر حالية أو محتملة.

#### **الرقابة الداخلية**

يقوم المدراء بمراجعة جدوى نظام الشركة فيما يتعلق بالضوابط المالية وغير المالية بما في ذلك الضوابط التشغيلية وضوابط الالتزام وإدارة المخاطر فضلاً عن إجراءات الضبط الداخلي وفق أعلى المعايير المهنية المطلوبة. وقد اشتملت هذه المراجعات على تقييم الضوابط الداخلية وضوابط الرقابة المالية الداخلية على وجه الخصوص من خلال ممارسات التدقيق الداخلي، وضمان الإدارة فيما يتعلق بشئون الرقابة وتقارير المدققين الخارجيين المتصلة بالمضامين المحددة في إطار أعمال التدقيق القانوني.

#### **الغرامات و العقوبات**

لم تقم الشركة بدفع أية غرامات ولم تتعرض لأية عقوبات من قبل الجهات الحكومية أو التنظيمية المعنية خلال السنة محل المراجعة.

# البرقان ولينج

محاسنون قانونيون  
مندوبي بريد ١٤  
طابق ١٤ - البرج - مجمع البحرين التجاري  
المنامة - مملكة البحرين  
هاتف: +٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٥٥ فاكس: +٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٠٥  
manama@bh.ey.com  
www.ey.com/me  
سجل تجاري رقم - ٦٧٠٠

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي شركة عقارات السيف ش.م.ب.

### تقرير حول القوائم المالية

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لشركة عقارات السيف ش.م.ب. ("الشركة") وشركتها التابعة (المشار إليها معاً "المجموعة") والتي تشمل القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والقوائم الموحدة للدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية ومعلومات توضيحية أخرى.

لقد تم تدقيق مبالغ المقارنة التي تم عرضها، كما هو مناسب، من قبل مدقق آخر والذي أبدى تقرير تدقيقه المؤرخ في ٢٢ فبراير ٢٠١١ عن آراء غير متحفظة على هذه المبالغ.

### مسؤولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس إدارة الشركة هو المسؤول عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن تجاوزات أو أخطاء.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تمت أعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. تتطلب هذه المعايير منا الالتزام بالأخلاقيات المهنية ذات العلاقة وأن نقوم بتحطيم وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية خالية من أي أخطاء جوهرية.

تشمل أعمال التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات المفصحة عنها في هذه القوائم المالية الموحدة. إن اختيار الإجراءات المناسبة يعتمد على تقديراتنا المهنية، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء ناتجة عن تجاوزات أو أخطاء. عند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة والتي تمكننا من تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الأوضاع القائمة، ولكن ليس لغرض إبداء رأي مهني حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. كما تتضمن أعمال التدقيق تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها مجلس الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

# الراجست وريونغ

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي  
شركة عقارات السيف ش.م.ب.

مسؤولية مدققي الحسابات (تنمية)  
وباعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتمكيننا من إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الرأي

في رأينا إن القوائم المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى  
وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني، نفيد بما يلي:

- (أ) تحفظ الشركة بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية متفقة مع تلك السجلات.
- (ب) المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية.

وبحسب علمنا لم تقع خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو دليل الأنظمة واللوائح لمصرف البحرين المركزي (الأحكام المطبقة للمجلد ٦) وتجبيهات مصرف البحرين المركزي وأنظمة القرارات والقواعد والإجراءات لبورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط الشركة أو مركزها المالي؛ وقد تم تقديم توضيحات ومعلومات مرضية لنا من قبل الإدارة استجابة لجميع طلباتنا.

الراجست وريونغ  
١٩ فبراير ٢٠١٢  
المنامة، مملكة البحرين

٢٠١١ دينار بحريني ٢٠١٠ دينار بحريني

المهدودات

1,442,801	1,801,830
1,733,122	2,1,970
94,1,4,998	100,878,7+V
11,000	11,000
99,991,977	1,4,42,0,7

223,900	-
2,221,270	1,071,042
13,077,020	10,187,792
17,92,190	17,218,420
112,028,172	119,261,827

مجموع الموجادات

حقوق، المساهمين والمطالبات

47,000,000	47,000,000
13,300,000	14,210,000
28,171	57,100
48,674,397	52,892,100
108,012,068	113,160,100

100,637	124,066
7,700,781	4,017,674
7,270,177	1,908,802
0,970,907	0,973,276
7,071,094	7,100,822
116,084,172	119,260,827

مجمع حقوق المساهمين

**مطلوب غير متداول  
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين  
مطلوبات متداولة  
أرباح أسهم لم يطالب بها بعد  
ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى**

مجموء المطلوبات

محمود حقوقي، المساهمين والمطلوبات

روبرت أديسون  
المدير العام

عيسى محمد نجبي  
نائب رئيس مجلس الإدارة

الشيخ عبدالله بن خليفة آل خليفة  
رئيس مجلس الادارة

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار بحريني	دينار بحريني	إيضاح
٧,٩٤٨,٨٩٥	٨,٢٢٩,٩٧٦	الدخل
-	(٥٧٣,٢٩٦)	دخل إيجارات العقار ورسوم الخدمة
٢,١٣٥,٦٤٣	١,٤٨١,٤٣١	إعفاء عن الإيجار
١,٠٥٢,١٦٤	٩١٤,٥٤١	الدخل من الشقق الخدمية
<hr/> ١١,١٣٦,٧٠٢	<hr/> ١٠,٠٥٢,٦٥٢	دخل الأنشطة الترفيهية
٢,٢٢٤,٩٤٠	٢,٠٢٨,٤٣٧	محسوم منها: تكفة المبيعات
<hr/> ٨,٩١١,٧٦٢	<hr/> ٨,٠٢٤,٢١٥	اجمالي الربح
١,٠٤٣,٦٢٦	١,٣٤٧,١٤٣	دخل تشغيلي آخر
٣٣٥,٠٣١	٤١٤,٣٨٤	ربح من ودائع لأجل
<hr/> ١٠,٢٩٠,٤١٩	<hr/> ٩,٧٨٥,٧٤٢	الربح التشغيلي
١,٧٠٥,٦٥٠	١,٦٠٩,٨٢٦	المصروفات
١,٥٥٢,٦٦٦	١,٣٣١,٧٢٥	تكاليف الموظفين
٢٣٥,٨٧٨	٣١٦,٤٧٥	مصاروفات عامة ،إدارية ،تسويقية
١١١,٢٠٠	١٤١,٧٠٣	إعلانية
١٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠	إستهلاك
٣٦,٢٠٨	٣٠,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
<hr/> ٣,٧٤١,٦٠٢	<hr/> ٣,٥٤٩,٧٢٩	تبرعات ومساهمات خيرية
٢,٨٢٣,١٥٩	٢,٣٦١,٤٢٤	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
<hr/> ٩,٣٧١,٩٧٦	<hr/> ٨,٥٩٧,٤٣٧	المكتسب غير المحقق في القيمة العادلة
<hr/> ٢٠ فلس	١٩ فلس	للاستثمارات العقارية
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	الربح الصافي ومجموع الدخل الشامل
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	للسنة
٢٤	٢٤	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

٢٠١٠	٢٠١١		الأنشطة التشغيلية
دينار بحريني	دينار بحريني	إيصال	
٩,٣٧١,٩٧٦	٨,٥٩٧,٤٣٧		ربح للسنة
٤٣٥,٨٩١	٥٨٨,٨٥١	٥	تعديلات للبنود التالية:
-	(٨٠٠)		استهلاك
(٣٣٥,٠٣١)	(٤١٤,٣٨٤)		ربح من إستبعاد أثاث ومعدات ومركبات
٣٦,٢٠٨	٣٠,٠٠٠	١٠	ربح من ودائع لأجل
١١١,٢٠٠	١٤١,٧٠٣		مخصص الديون المشكوك في تحصيلها (صافي)
١٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٣٢,٤٢٧	٢٧,١٥٦	١٦	تبرعات ومساهمات خيرية
(٢,٨٢٣,١٥٩)	(٢,٣٦١,٤٤٤)	٧	مكافأات نهاية الخدمة للموظفين
-	(٦٨٠,١٤٥)	٢١	إسترداد مستحقات لم تعد مستحقة الدفع
<u>٧,٩٢٩,٥١٢</u>	<u>٦,٠٤٨,٣٩٤</u>		الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل
(١٥٦,٥٧٨)	١,١٩٦,٦٢١		تغيرات في رأس المال العامل:
(٧٩٦,٤٩٢)	٢٩٤,١٤٩		ننم تجارية مدينة وذمم أخرى
٥,٩٧٦,٤٤١	٧,٥٣٩,١٦٤		ننم دائنة ومستحقات
(٢٧,٢٩٢)	(٨,٢٤٧)	١٦	صافي النقد من التشغيل
(١١١,٢٠٠)	(١٣٦,٤٠٠)		مكافأات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(١٧٠,١٩٠)	(٤٥,٦٨١)		مكافأة مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
<u>٥,٦٦٧,٧٠٩</u>	<u>٧,٣٤٨,٨٣٦</u>		تبرعات ومساهمات خيرية مدفوعة
(٤,٨٧٧,٦٤٤)	(٢,٧٩٥,٩٦٣)		صافي التغيرات في ودائع لأجل
٣٣٥,٠٣١	٣٧٧,٤٩٥		ربح مستلم من ودائع لأجل
-	٢٦٣,٩٠٠	٩	متحصلات من إسترداد إستثمارات متاحة للبيع
-	٨٠٠		متحصلات من إستبعاد أثاث ومعدات ومركبات
(٢٤٦,٧٧٩)	(٣٢٣,٠٥١)	٥	شراء أثاث ومعدات ومركبات
(١,٩٤٩,١٩٥)	(٢,٩٤٨,٢٥٦)	٦	مصروفات متکبدة من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
-	(٦,٦٥٠)	٧	إضافات إلى عقارات استثمارية
<u>(٣,٧٣٨,٥٨٧)</u>	<u>(٥,٤٣١,٧٢٥)</u>		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٣,٤٢٧,٩٣٠)	(٣,١٢٣,٣٠٧)	١٧	الأنشطة التمويلية
(٨٧٥,٨٠٢)	(٣١٦,٤٣٤)		أرباح أسهم مدفوعة
(٤,٣٠٣,٧٣٢)	(٣,٤٤٩,٧٤١)		التغيرات في أرصدة لدى البنك تمثل أرباح أسهم لم يطالب بها بعد
(٥,٣٧٤,٥٦٠)	(١,٥٣٢,٦٣٠)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٨,١١٣,٨٢٥	٢,٧٣٩,٢٦٥		النفقة في النقد وما في حكمه
<u>٢,٧٣٩,٢٦٥</u>	<u>١,٢٠٦,٦٣٥</u>	١١	النقد وما في حكمه في ١ بنایر
			النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر

بنود غير نقدية:

- (١) إن التغير في التبرعات والمساهمات الخيرية المستحقة التي لم يتم تسويتها بعد بمبلغ وقدره ٧٤,٣١٩ دينار بحريني (٢٠١٠: ٧٠,١٩٠ دينار بحريني) تم خصمها من التغير في الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى.
- (٢) إن التغير في الربح المستحق من ودائع لأجل البالغ ٣٦,٨٨٨ دينار بحريني (٢٠١٠: لا شيء) والذي أستحق لكن لم يتم تحصيله بعد تم خصمها من التغير في الذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى.
- (٣) خلال السنة، قامت المجموعة باسترداد مستحقات معينة لم تعد مستحقة الدفع بمبلغ وقدره ٦٨٠,١٤٥ دينار بحريني (٢٠١٠: لا شيء) وتم إستبعادها من التغير في الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى.
- (٤) إن التغير في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المستحقة لم يتم سدادها بعد بمبلغ وقدره ٥,٣٠٣ دينار بحريني (٢٠١٠: لا شيء) تم خصمها من التغير في الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى.

شركة عقارات السيف ش.م.ب.  
النائمة الموحدة للتغيرات في حقوق المساهمين  
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الإسم	أيضاً	رأس المال	دينار بحريني	قانوني	أختياري	أيضاً	رأس المال	دينار بحريني	قانوني	أختياري	أيضاً
المجموع											
دينار بحريني											
١٠٨,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
-											
<b>١١٣,٦٠٠,٥٥</b>											
١٠٠,٩٤٠,٥٩٦											
٩٧١,٩٧١											
(٣,٣,٠٠,٠)											
-											
<b>١٠٨,٨٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											
٨,٥٩٧,٤٣٤											
(٤٥,٣)											
-											
<b>١٠٨,٥٦٨</b>											
١٢,٥٦٨											

## ١ الأنشطة

شركة عقارات السيف ش.م.ب. ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في مملكة البحرين ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة بموجب سجل تجاري رقم ٤٤٣٤٤ ، العنوان البريدي لمكتبها الرئيسي هو ص.ب. ٢٠٠٨٤ ، المنامة، مملكة البحرين. لدى الشركة شركة تابعة مملوكة لها بالكامل بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي.

اسم الشركة التابعة	حصة الملكية	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية
أجنحة فريزر السيف - البحرين ش.م.و.	١٠٠%	ملكة البحرين	ادارة فندق وشقق مفروشة والخدمات السياحية للمطاعم

يشار إلى الشركة وشركتها التابعة المملوكة بالكامل معاً " بالمجموعة".

تزاول المجموعة بصورة أساسية الأنشطة العقارية التجارية وتقدم مرافق الألعاب الترفيهية. تمتلك وتدير المجموعة مجمع السيف ومجمع مدينة عيسى وأجنحة فريزر السيف ومرافق تجارية أخرى في مملكة البحرين وتُشغل ماجك آيلاند لمرافق الألعاب الترفيهية .

لقد تم إعتماد إصدار القوائم المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ١٩ فبراير ٢٠١٢ .

## ٢ السياسات المحاسبية

**بيان الالتزام**  
أعدت القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني وطبقاً والمتطلبات التطبيقية للدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي والقرارات والقواعد والإجراءات ذات الصلة ببورصة البحرين.

**أساس الإعداد**  
أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء بعض العقارات الاستثمارية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة. أعدت هذه القوائم المالية الموحدة بالدينار البحريني والذي يعد العملة التشغيلية لعمليات المجموعة.

إن السياسات المحاسبية المتبعية في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة هي مطابقة لتلك التي تم اتباعها في إعداد القوائم المالية في السنة المالية السابقة ، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة الموضحة أدناه:

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ (التعديل) المتعلق بإضاحات الأطراف ذات العلاقة، الزامي في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١١
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (التعديل) المتعلق بالأدوات المالية: العرض، الزامي في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١١
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإضاحات(التعديل) الزامي في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١١
- إدخال تحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (الصادرة في مايو ٢٠١٠)، الزامي إما في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٠ أو ١ يناير ٢٠١١ .

## ٢ السياسات المحاسبية

## أساس الإعداد (تنمية)

## معايير المحاسبة الدولي رقم ٢٤ المتعلقة بإفصاحات الأطراف ذات العلاقة (المعدل)

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ الذي يوضح تعريف الأطراف ذات العلاقة، بصورة خاصة فيما يتعلق بالتأثير الهام أو السيطرة المشتركة. ترتكز التعريفات الجديدة على وجهة نظر متقدمة بشأن علاقات الأطراف ذات العلاقة إضافة إلى توضيح أي الأشخاص وموظفي الإدارة الرئيسيون الذين يؤثرون على علاقات الأطراف ذات العلاقة في المؤسسة. ثانياً، يقدم التعديل إعفاءً من متطلبات الإفصاح للأطراف ذات العلاقة للمعاملات مع الجهات الحكومية والمؤسسات التي يجري السيطرة عليها، السيطرة المشتركة أو تأثير بشكل جوهري من قبل نفس الجهة الحكومية كجهة تعد التقارير. إن تطبيق هذا المعيار ليس له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

## معايير المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (المعدل)

يعدل التعديل تعريف المطلوب المالي الوارد في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ لتمكين المؤسسات من تصنيف إصدارات الحقوق وخيارات معينة أو ضمانات كأدوات حقوق أسهم. وبطبيق التعديل إذا أعطيت الحقوق نسبياً لجميع المالك الحاليين لنفس الفتنة من أدوات ملكية للأداة غير المشتبه بها، للحصول على عدد محدود من أدوات حقوق ملكية المؤسسة لمبلغ ثابت في أي عملة. لم يكن للتعديل أي تأثير على على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة لأن مجموعة لم تقم بإصدار هذه الأنواع من الأدوات.

## المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات (المعدل)

تقدّم هذه التعديلات متطلبات إفصاح لتحويلات الموجودات المالية ، وتشمل الإفصاحات ما يلي:

- الموجودات المالية غير المستبعدة بكمالها و
- الموجودات المالية المستبعدة بكمالها لكن المجموعة تحفظ بمشاركة مستمرة فيها.

ليس للتعديل أي تأثير على الإفصاحات التي قدمتها المجموعة لكون المجموعة لم تصدر هذه الأنواع من الأدوات.

## التحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

في مايو ٢٠١٠ ، أصدر المجلس تعديلاته الثالثة على معاييره ، بشكل رئيسي لإزالة التعارضات وتوضيح الصياغة. وهناك شروط إنتقالية منفصلة لكل معيار. وتطبيق التعديلات التالية أدى إلى تغيير على السياسات المحاسبية لكن ليس لها تأثير على الوضع المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلقة بدمج الأعمال : تم تعديل خيارات القياس المتاحة للحقوق غير المسيطرة. يجب أن تقاس مكونات الحقوق غير المسيطرة التي تشكل حقوق ملكية حالية تخول حاملها بحصة نسبية من صافي موجودات المؤسسة في حال التصفية إما بالقيمة العادلة أو بالحصة النسبية لأدوات الملكية الحالية لصافي الموجودات المعرفة للمستحوذ. يتم قياس جميع المكونات الأخرى بالقيمة العادلة بتاريخ الإقتداء.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ - الإفصاحات: عدل المعيار لتبسيط الإفصاحات المطلوبة ، بخفض مقدار الإفصاحات بشأن الضمانات المحتفظ بها وتحسين الإفصاحات بطلب معلومات نوعية لوضع المعلومات الكمية الواردة في السياق. يضيف التعديل بياناً صريحاً بأن الإفصاح النوعي يجب تقديمها في سياق الإفصاحات الكمية لتمكين المستخدمين من تقييم تعرّضات الشركة للمخاطر الناتجة عن الأدوات المالية.
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١ - عرض القوائم المالية: يوضح التعديل أن تحليل كل مكون من مكونات الدخل الشامل الآخر يمكن عرضه إما في قائمة التغيرات حقوق المساهمين أو في إيضاحات القوائم المالية
- التعديلات الأخرى الناتجة عن التحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لن يكون لها أي تأثير على السياسات المحاسبية ، المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلقة بدمج الأعمال (الدفع المحتمل الناتج عن دمج الأعمال قبل تطبيق المعيار رقم ٣) (المعدل في ٢٠٠٨)؛
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلقة بدمج الأعمال (الدفع المستند إلى الحصة المستبدلة طوعاً وغير المستبدلة)؛
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمنفصلة؛
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ القوائم المالية المؤقتة؛ و
- تفسير لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٩ إطفاء المطلوبات المالية بأدوات حقوق الملكية.

## ٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

### أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للشركة وشركتها التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (المشار إليهما معاً بالمجموعة).

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الاقتناء والذي يعد التاريخ الذي حصلت فيه المجموعة على السيطرة ويستمر توحيدها حتى التاريخ الذي يتم فيه إيقاف السيطرة. أعدت القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للشركة الأم باستخدام سياسات محاسبية متوافقة. تم استبعاد جميع الأرصدة والدخل والمصروفات والمكاسب والخسائر الغير محققة وأرباح الأسهم الناتجة من المعاملات فيما بين المجموعة بالكامل.

يتم احتساب التغير في حصة ملكية الشركة التابعة، دون فقدان السيطرة كمعاملة أسهم حقوق. إذا فقدت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، سينتظر عنها ما يلي:

- استبعاد الموجودات (متضمنة الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة.
- استبعاد القيمة المدرجة لأي حقوق غير مسيطرة.
- استبعاد فروق التحويل المتراكمة، المسجلة في حقوق المساهمين.
- إثبات القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به.
- إثبات أي فائض أو عجز في الأرباح أو الخسائر.
- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم للبنود المتبقية مسبقاً ضمن الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح المبقاة، أيهما أنساب.

**أثاث ومعدات ومركبات**  
يدرج الأثاث والمعدات والمركبات بالتكلفة ، بعد حسم الاستهلاك المتراكم وأي اضمحلال في القيمة. تتضمن هذه التكاليف تكلفة استبدال جزء من الأثاث والمعدات والمركبات إذا تم استيفاء معايير الإثبات. عندما يتطلب استبدال أجزاء جوهرية للعقارات والآلات والمعدات على فترات، فإن الشركة تقوم بإثبات تلك الأجزاء كموجودات فردية بأعمار إنتاجية محددة ويتم الاستهلاك بناء على ذلك. وبالمثل، عندما يتم إجراء معانينة رئيسية، يتم إثبات تكلفتها في القيمة المدرجة للعقارات والآلات والمعدات كتكلفة استبدال إذا تم استيفاء معايير الإثبات. يتم إثبات جميع تكاليف التصليحات والصيانة الأخرى في القائمة الموحدة للدخل الشامل عند تكبدها.

يتم حساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت بناءً على الأعمار الإنتاجية المتوقعة للموجودات التالية:

معدات	أثاث وتركيبات	مركبات
١٠-٢ سنة		
١٠-٣ سنة		
٥ سنوات		

يتم استبعاد أي بند من الأثاث والمعدات والمركبات عند البيع أو عندما لا يتوقع الحصول على منافع إقتصادية من استخدامها أو بيعها. يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ناتجة عن استبعاد موجود (يتم احتسابها على أنها الفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة المدرجة للموجود) في القائمة الموحدة للدخل الشامل في السنة التي تم فيها استبعاد الموجود.

يتم مراجعة القيمة المتبقية للموجودات والأعمار الإنتاجية وطرق الاستهلاك في نهاية كل سنة مالية، ويتم تعديلها في المستقبل إذا تطلب الأمر.

حدود الرسمية لبند من بنود الأثاث ،المعدات والمركبات هو ٢٥٠ دينار بحريني ، واقل من ذلك يتم إثبات التكلفة كمصروفات.

## ٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

**أعمال رأسمالية قيد التنفيذ**  
المصروفات المتبددة في إنشاء مراقب جديد قبل البدء في استخدامها التجاري يتم رسمتها كأعمال رأسمالية قيد التنفيذ. تحول الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إما للأثاث، المعدات والمركبات أو لاستثمارات عقارية عند بدء استخدامها التجاري.  
لا تستهلك الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ لحين تحويلها ووضعها في الإستخدام التجاري، ويتم مراجعتها سنويًا لأي مؤشر على الإضمحلال.

**استثمارات عقارية**  
تشتمل الإستثمارات العقارية على العقارات المكتمل بناؤها والعقارات الجاري بناؤها أو عقارات يعاد تطويرها محتفظ بها لغرض اكتساب دخل من الإيجارات أو الاستفادة من الارتفاع في ثمنها أو كليهما. يتم تصنيف العقارات المحتفظ بها لغرض التأجير ضمن الإستثمارات العقارية عندما يتم استيفاء تعريف الإستثمارات العقارية.

يتم قياس الإستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة متضمنة تكاليف المعاملة. تتضمن تكاليف المعاملة الرسوم المهنية للخدمات القانونية وعمولات المبدئية الضرورية من أجل جعل العقار قادرًا على التشغيل. كما تتضمن القيمة المدرجة تكلفة استبدال جزء من الإستثمار العقاري في الوقت الذي تم فيه تكبد التكالفة إذا تم استيفاء معايير الإنفاق.

بعد الإثبات المبدئي، تدرج الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة التي تعكس وضع السوق في تاريخ إعداد التقرير. يتم تضمين المكاسب أو الخسائر الناتجة من التغيرات في القيم العادلة في قائمة الدخل الشامل في الفترة التي تنتهي فيها. يتم تقييم القيمة العادلة سنويًا بواسطة مثمن خارجي مستقل، «تطبيق نموذج تقييم موصى به من قبل لجنة معايير التقييم الدولية».

يتم التحويل إلى ومن الإستثمارات العقارية فقط إذا كان هناك تغيير في الإستخدام. للتحويل من عقار استثماري إلى عقار مشغول من قبل المالك ، تكون التكلفة المتوقعة للمحاسبة اللاحقة هي القيمة العادلة في تاريخ التغير في الإستخدام. وإذا أصبح العقار المشغول من المالك عقاراً استثمارياً، تقوم المجموعة بإحتساب هذا العقار وفقاً للسياسة المتبعة للأثاث، المعدات والمركبات حتى تاريخ تغيير الإستخدام.

يتم إستبعاد الإستثمارات العقارية عندما يتم بيعها أو عندما يتم سحب الممتلكات الإستثمارية بصورة نهائية من الإستخدام ولا يتوقع الحصول على منافع اقتصادية مستقبلية من إستبعادها. يتم إثبات المكاسب أو الخسائر الناتجة من إستبعاد الإستثمار العقاري في قائمة الدخل الشامل لسنة الإستبعاد.

يتم تحديد المكاسب أو الخسائر الناتجة من الإستبعاد كفرق بين صافي متحصلات الإستبعاد والقيمة المدرجة للموجود في القوائم المالية للفترة السابقة بالكامل.

### استثمار في مشروع مشترك

لدى المجموعة استثمار في مشروع مشترك ، وهو منشأة تخضع لسيطرة مشتركة، حيث يكون لدى الشركاء ترتيبات تعاقدية تحدد السيطرة المشتركة خلال النشاطات الاقتصادية للمنشأة. تتطلب الاتفاقية اتفاقاً بالإجماع للقرارات المالية والتشغيلية بين الشركاء. تقوم المجموعة بإثبات حقها في المشروع المشترك باستخدام طريقة التوحيد التناصي. وتقوم المجموعة بدمج حصتها النسبية لكل من الموجودات، المطلوبات، الدخل والمصروفات للمشروع المشترك مع بنود مماثلة، حسب الترتيب، ضمن القوائم المالية الموحدة. ويتم إعداد القوائم المالية للمشروع المشترك لنفس فترة التقرير كمجموعة.

نجرى التعديلات في القوائم المالية للمجموعة لإستبعاد حصة المجموعة من الأرصدة ، المعاملات والمكاسب والخسائر غير المحققة التي تتم بين المجموعة. يتم إثبات الخسائر على المعاملات فوراً إذا كانت الخسارة تقدم دليلاً على الخفض في صافي القيمة القابلة للتحقيق للموجودات الحالية أو هناك خسارة اضمحلال ويتم توحيد المشروع المشترك تناصياً. لحين توقف المجموعة من السيطرة المشتركة على المشروع المشترك.

عند فقدان السيطرة المشتركة، تقوم المجموعة بقياس وإثبات استثمارها المتبقى بالقيمة العادلة. أي فرق بين المبلغ المدرج للمنشأة السابقة التي خضعت لسيطرة مشتركة عند فقدان السيطرة المشتركة والقيمة العادلة للإستثمار المتبقى والمحصلة يتم إثباتها في قائمة الدخل الشامل. وعندما يشكل الإستثمار المتبقى تأثيراً هاماً، يحسب كاستثمار في شركة زميلة.

## ٢ السياسات المحاسبية(تتمة)

### الموجودات المالية

#### الإثبات المبدئي والقياس

يتم تصنيف الموجودات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر، والقروض وذمم مدينة، وإستثمارات محفظة بها حتى الاستحقاق، وموجودات مالية متاحة للبيع أيهما أنساب. تقوم المجموعة بتحديد تصنيف موجوداتها المالية عند الإثبات المبدئي.

يتم إثبات الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة.

جميع المشتريات والمبيعات العادية للموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عامة في القوانين أو حسب أعراف السوق (طريقة الشراء العادي) يتم إثباتها بتاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بتسليم أو توصيل الموجود.

تشتمل موجودات المجموعة المالية على النقد والأرصدة البنكية، الذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى والاستثمارات المتاحة للبيع.

#### القياس اللاحق

يعتمد القياس اللاحق للموجودات المالية على تصنيفها كما هو مبين فيما يلي:

#### الذمم التجارية المدينة

يتم إثبات الذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى بالأسعار المتفق عليها تعاقدياً محسوماً منها أية خصومات أو تعديلات. عندما تكون القيمة الزمنية للذمم المدينة جوهريّة ، يتم خصم الذمم المدينة وتدرج بالتكلفة المطفأة. ويتم عمل مخصص عندما يكون هناك دليل موضوعي بأن المجموعة لم تعد قادرة على استرداد الأرصدة بالكامل. يتم شطب الأرصدة عندما يتم تقدير احتمال الاسترداد بأن احتمال استردادها بعيد المنال.

#### استثمارات متاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع هي تلك الاستثمارات التي لم تصنف كاستثمارات محفظة بها حتى تاريخ الاستحقاق أو مصنفة بالقيمة العادلة ضمن الربح أو الخسارة.

بعد الإثبات المبدئي، تفاصيل الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة مع مكاسب أو خسائر غير محققة مثبتة كدخل شامل في الاحتياطي المتاح للبيع لحين استبعاد الاستثمار، عندما يتم إثبات المكسب أو الخسارة المتراكمة في دخل تشغيلي آخر، أو عند تحديد الاستثمار ليكون مضملاً، عندما يعاد تصنيف الاستثمار التراكمي من الاحتياطي المتاح للبيع للدخل الشامل، وإزالته من الاحتياطي المتاح للبيع.

#### نقد وما في حكمه

لغرض قائمة التدفقات النقدية الموحدة، يشمل النقد وما في حكمه وعلى ودائع قصيرة الأجل بتواريخ استحقاق أصلية تبلغ ثلاثة أشهر أو أقل، محسوماً منها الأرصدة البنكية القائمة المسحوبة على المكشوف.

#### اضمحلال الموجودات المالية

تقوم المجموعة بعمل تقدير بتاريخ كل قائمة مركز مالي سواءً كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال موجود مالي أو مجموعة من الموجودات المالية. يعتبر الموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية مضمولة إذا، وفقط إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت الاضمحلال نتيجة لحدث أو أكثر تم حدوثه بعد الإثبات المبدئي للموجود (تکبد على أثره "خسارة") وبيان حدوث تلك الخسارة (أو الأحداث) لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجود المالي الذي يمكن قياسه بواقعية. من الممكن أن يتضمن دليل الاضمحلال على مؤشرات بأن المقترض أو مجموعة من المقترضين يواجهون صعوبات مالية جوهريّة، وفوات مواعيد دفع الفائدة أو المبالغ الأصلية. ويوجد احتمال تعرض المقترضين إلى إفلاس أو إعادة تنظيم مالي آخر ويمكن ملاحظته حيث توجد معلومات تشير بحدوث انخفاض في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة القابلة للقياس، أو حدوث تغيرات في أعمال المتاجرة أو في الأوضاع الاقتصادية المرتبطة بعدم الدفع.

## ٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

### اضمحلال الموجودات المالية (تتمة)

يتم عمل تقييم في تاريخ كل ميزانية لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال موجود مالي محدد. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم إثبات أيه خسارة اضمحلال ضمن قائمة الدخل الشامل. يتم تحديد الاضمحلال على النحو التالي:

- (ا) للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة، فإن الاضمحلال هو الفرق بين القيمة العادلة والتكلفة بعد حسم أي خسارة اضمحلال تم إثباتها مسبقاً في قائمة الدخل الشامل؛
- (ب) للموجودات المدرجة بالتكلفة فإن الاضمحلال هو الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصومة بسعر السوق الحالي على عائد موجود مالي مماثل؛ و
- (ج) للموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن الاضمحلال هو الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.

### المطلوبات المالية

ذمم دائنة ومستحقات تدرج المطلوبات للذمم التجارية الدائنة والمستحقات بسعر التكلفة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المتوقع دفعه في المستقبل للبضائع والخدمات المستلمة ، سواء تمت أو لم تتم مطالبة المجموعة بها .

### مقاصة الأدوات المالية

تم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المعترف بها حيث تتواء المجموعة التسوية على أساس صافي المبلغ أو تحقيق الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته.

### تكلفة مطفأة للأدوات المالية

يتم احتساب تكلفة الإطفاء باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي بعد حسم أي مخصص للاضمحلال والمبلغ الأصلي المستحق للسداد أو الخصم. يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي علاوات وخصومات من الاقتناء متضمنة تكاليف المعاملة والرسوم التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي.

### استبعاد الأدوات المالية

يتم استبعاد الموجود المالي (أو أي جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من الموجودات المالية مشابهه) عند:

- انتهاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية من الموجود، أو
- قامت المجموعة بنقل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من موجود ولكنها تعهدت بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب "ترتيب سداد"؛ وإنما (ا) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموارد أو (ب) عندما لم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجودات.

يتم استبعاد المطلوب المالي عندما يكون الالتزام بموجب المطلوب تم إخلائه أو إلغائه أو انتهاءه.

### مخصصات

يتم إثبات المخصصات عند وجود أي التزام (قانوني أو متوقع) على الشركة ناتج عن حدث سابق، وأن تكلفة تسوية الالتزام محتملة ويمكن قياسها بواقعية.

### ودائع المستأجرين

تمثل ودائع المستأجرين المستلمة والمحسوبة كضمان من المستأجرين.

## ٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

### مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بدفع اشتراكات لنظام الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية عن موظفيها البحرينيين والتي تحسب كنسبة من رواتب الموظفين. إن التزامات المجموعة تكون محصورة في نطاق المبالغ المساهم بها في هذا النظام والتي تحسب كمصاروفات عند تكبدها.

تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير البحرينيين، والتي تستحق بناءً على رواتب الموظفين عند إنهاء التوظيف وعدد سنوات الخدمة، شريطة إتمام حد أدنى من الخدمة. تدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت كمستحقات على فترة التوظيف.

### الإيجارات

يعتمد تحديد ما إذا كان الترتيب يمثل أو يحتوي على إيجار بناءً على مضمون الترتيب في تاريخ البداية ، سواءً أعتمد الوفاء بهذا الترتيب على استخدام موجود أو موجودات معينة أو أن الترتيب يتضمن حق استخدام الموجود ، حتى لو لم يكن الحق محدداً بوضوح في الترتيب.

### المجموعة كمستأجر

الإيجارات التمويلية هي التي تنقل للمجموعة كافة المخاطر والمزايا المتعلقة بملكية البند المستأجر ، يتم رسمتها في بداية عقد الإيجار بالقيمة العادلة للعقار المستأجر أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات التأجير، أيهما أقل. ويتم إثبات دفعات التأجير التشغيلي بناءً على طريقة القسط الثابت خلال مدة الإيجار.

### المجموعة كمؤجر

تصنف الإيجارات التي لا تقوم المجموعة فيها بتحويل كافة المخاطر والمزايا المترتبة عن ملكية الموجود بشكل جوهري كإيجارات تشغيلية. تضاف التكاليف المباشرة المبدئية في التفاوض بشأن الإيجار التشغيلي إلى المبلغ المدرج للموجود المؤجر ويبت في خلال مدة الإيجار بناءً على نفس الأساس كدخل تأجير. تثبت الإيجارات المحتملة بالفترة التي يتم فيها إكتسابها.

### إثبات الإيرادات

يتم إثبات الإيراد إلى الحد الذي من المحمول أن تتدفق منه المنافع الاقتصادية إلى المجموعة بحيث يمكن قياس مبالغ الإيرادات بموثوقية، بغض النظر عن متى يتم عمل المدفوعات. يتم قياس الإيراد بالقيمة العادلة للمقابل المستلم أو الذمم المدينة، مع الأخذ في الاعتبار الشروط التعاقدية المحددة للدفع باستثناء الضرائب والرسوم. تقيم المجموعة ترتيبات إيراداتها مقابل معايير محددة من أجل تحديد ما إذا كانت تعمل كرب المال أو وكيل. لقد استنتجت المجموعة بأنها تعمل كرب المال في جميع ترتيبات إيراداتها. يجب استيفاء معايير الإثبات التالية قبل إثبات الإيراد.

## ٢ السياسات المحاسبية (تنمية)

### إثبات الإيراد (تنمية) دخل الإيجار

يتم إثبات دخل الإيجار المستحق القبض من عقود التأجير التشغيلية، بعد حسم التكاليف المبدئية المباشرة للمجموعة للدخول في عقود التأجير التشغيلية، على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد التأجير باستثناء دخل الإيجار المحتمل والذي يتم إثباته عند اكتسابه.

يتم إثبات حواضر المستأجرين بالتساوي على مدى فترة عقد التأجير، حتى لو لم يتم الدفع بناءً على ذلك . فترة عقد التأجير هي الفترة الغير قابلة للإلغاء مع أي شروط إضافية تعطي المستأجر خيار مواصلة عقد التأجير، علماً إنه في بداية عقد التأجير، فإن أعضاء مجلس الإدارة على ثقة معقولة بأن المستأجرين سيمارسون هذا الخيار.

يتم إثبات المبالغ المستلمة من المستأجرين لإنتهاء عقد التأجير أو التعويض عن التلفيات في قائمة الدخل الشامل الموحدة عند ظهورها.

رسوم الخدمات والمصروفات القابلة للإسترداد من المستأجرين  
الدخل الناتج عن المصروفات المحمولة على المستأجرين يتم إثباته عندما يتم استحقاق تحصيل المصروف تعاقدياً. تدرج رسوم الخدمات والمبالغ المستلمة المماثلة الأخرى كاجمالي التكاليف ذات العلاقة بالإيراد ، لكونها تعتبر بأن المجموعة تعمل كموكل بهذا الخصوص.

### دخل الفوائد

يتم تسجيل الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي التي تعتمد على معدل الخصم الدقيق للدفعات النقدية المستقبلية أو المبالغ المقبوضة خلال عمر الأداة المالية أو لفترة أقصر ، أيهما كان مناسباً، إلى المبلغ المدرج للموجود أو المطلوب المالي.  
يعرض دخل الفوائد كربح من ودائع لأجل في قائمة الدخل الشامل.

### العملات الأجنبية

يتم عرض القوائم المالية الموحدة بالدينار البحريني. والذي يعد العملة الرئيسية لعمليات المجموعة وعملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل فيها المجموعة.

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً بسعر العملة التشغيلية السائدة في تاريخ المعاملة.

يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية السائدة بالعملات الأجنبية إلى العملة الرئيسية باستخدام سعر الصرف السائد للعملة بتاريخ إعداد التقرير. ترحل جميع الفروقات إلى القائمة الموحدة للدخل الشامل.

إن البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية يتم تحويلها بأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات المبدئية. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة.

### ٣ الأراء والتقديرات المحاسبية الهامة

إن إعداد القوائم المالية الموحدة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وفرضيات وأراء قد تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات وال الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، بتاريخ تقديم التقارير. ومع ذلك، عدم التيقن بشأن هذه الفرضيات والتقديرات يمكن أن يؤدي إلى نتائج قد تتطلب عمل تعديل جوهري للمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات التي تتأثر في الفترات المستقبلية.

#### الأراء

أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة الأراء التالية، منفصلة عن تلك المرتبطة بالتقديرات، التي لديها أغلب التأثيرات الهامة على المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة:

**الارتباطات عقود التأجير التشغيلية - المجموعة هي المؤجر**  
لقد دخلت المجموعة في عقود تأجير عقارات تجارية على محفظة استثماراتها العقارية. قدرت المجموعة بناءً على تقييم الأحكام والشروط الواردة في الترتيبات، بأنها تحفظ بجميع المخاطر والمنافع الرئيسية لملكية هذه العقارات فيتم إدراجها كعقود التأجير التشغيلية.

#### التقديرات والفرضيات

إن الفرضيات الأساسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الأساسية الأخرى للتقديرات بتاريخ قائمة المركز المالي، والتي لديها مخاطر هامة لتكون سبباً لتعديل جوهرى لقيم المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة. تعتمد المجموعة في فرضياتها وتقديراتها على معايير متوفرة عند إعداد القوائم المالية الموحدة. قد تتغير الظروف والفرضيات بشأن التطورات المستقبلية حسب تغيرات أو ظروف السوق الخارجية عن سيطرة المجموعة. وتتعكس مثل هذه التغيرات بالفرضيات عند حدوثها.

**إعادة تقييم الاستثمارات العقارية**  
تحدد القيمة العادلة للاستثمارات العقارية من قبل خبراء تقييم عقاري مستقلين باستخدام وسائل التقييم المعترف بها. تتكون هذه الوسائل من طريقة العائد وطريقة خصم التدفقات النقدية. في بعض الحالات ، تحدد القيمة العادلة بناءً على أحدث المعاملات العقارية بخصائص ومواقع مماثلة لعقارات المجموعة.

إن تحديد القيمة العادلة للاستثمار العقاري يتطلب استخدام تقديرات مثل التدفقات النقدية المستقبلية من الموجودات (التأجير، وضع المستأجرين ، تدفقات الإيرادات المستقبلية، القيم الرأسمالية للتركيبات والتجهيزات، أية مسائل بيئية وإصلاحات عامة وحالة العقار) ومعدلات الخصم المنطبقة على هذه الموجودات. إضافة لذلك، مخاطر التطوير (مثل مخاطر الإنشاء والتأجير) تؤخذ أيضاً بعين الاعتبار عند تحديد القيمة العادلة للاستثمارات العقارية قيد الإنشاء. تتكون مصادر الإيرادات المستقبلية من إيجار تعاقدى ودخل تأجير تقدرى بعد مدة العقد. في تقيير دخل التأجير التقديرى، إن التأثير المحتمل لحواجز التأجير المستقبلية التي تمنع لتأمين عقود جديدة يتم أخذها بعين الاعتبار. جميع هذه التقديرات تعتمد على ظروف السوق المحلي القائم عند تاريخ إعداد التقرير.

#### الأعمار الإنتاجية للأثاث، المعدات والمركبات

تقوم المجموعة بتحديد الأعمار الإنتاجية المقدرة للأثاث والمعدات والمركبات المحافظ عليها كموجودات ثابتة لحساب الإستهلاك. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ في الاعتبار المدة المتوقع فيها استخدام الموجود وطبيعة التأكل والنفاد التجاري. تقوم الإدارة على أساس سنوي بمراجعة القيمة المتبقية والأعمار الإنتاجية ويتم تعديل مخصص الإستهلاك المستقبلي عندما تعتقد الإدارة بأن الأعمار الإنتاجية تختلف عن التقديرات السابقة

#### اضمحلال الذمم التجارية المدينة

يتم عمل تقدير لمبالغ الذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى القابلة للتحصيل عندما يكون تحصيل المبالغ بالكامل غير محتمل. ويتم عمل هذا التقدير بشكل فردي على المبالغ الهامة. أما المبالغ الغير هامة بشكل فردي، ولكن فات مواعيد استحقاقها، يتم تقييمها بشكل جماعي ويتم عمل مخصص وفقاً لمدة وفوات مواعيد الاستحقاق بناءً على معدلات الاسترداد التاريخية.

## ٣ الأراء والتقديرات المحاسبية الهامة (تتمة)

## اضمحلال الذمم التجارية المدينة (تتمة)

في تاريخ قائمة المركز المالي، كان إجمالي الذمم التجارية المدينة مبلغ وقدره ٩٩٢,٣٠٧ دينار بحريني (٢٠١٠: ٣٧٨,٧٤٣ دينار بحريني) و مخصص اضمحلال للديون مبلغ وقدره ٤١٠,١٠٨ دينار بحريني (٢٠١٠: ١,٥٦,٤٧١ دينار بحريني).

(بحريني)

## ٤ معايير وتفسيرات جديدة لكنها غير الزامية بعد

فيما يلي المعايير الصادرة ولكنها غير الزامية بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية للمجموعة . هذه القائمة هي للمعايير والتفسيرات الصادرة ، التي تتوقع المجموعة تطبيقها في تاريخ مستقبلي. وتعترض المجموعة تطبيق هذه المعايير (أينما ينطبق ذلك) عندما تصبح الزامية.

- معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية- عرض بنود الدخل الشامل الآخر إلى الزامي للفترات السنوية التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠١٢.

- معيار المحاسبة الدولي مزايا الموظفين رقم ١٩ (المعدل) إلى الزامي للفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣.

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية المنفصلة (كما عدل في ٢٠١١) إلى الزامي للفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣.

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ القوائم المالية للإستثمارات في شركات زميلة ومشروعات مشتركة (كما عدل في ٢٠١١) إلى الزامي للفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩- الأدوات المالية - التصنيف والقياس، إلى الزامي للفترات السنوية التي تبدأ في يناير ٢٠١٥.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ - القوائم المالية الموحدة : إلى الزامي للفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة : إلى الزامي للفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن المشاركة في مؤسسات أخرى إلى الزامي للفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة : يصبح هذا المعيار إلى الزامي للفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣.

## معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بعرض القوائم المالية

تطلب التعديلات أن تقوم المنشأة بصورة منفصلة ، بعرض بنود الدخل الشامل الآخر التي يعاد تصنيفها(أو يعاد تدويرها) للربح أو الخسارة في المستقبل إذا تم تلبية الشرط (على سبيل المثال، عند الاستبعاد أو السداد)، من تلك التي لن يتم إعادة تصنيفها للربح أو الخسارة. ويؤثر هذا التعديل على العرض فقط، لذلك لن يكون لهذه التعديلات أي تأثير على المركز المالي للمجموعة أو أدائها المالي.

## معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ المتعلق بمكافآت الموظفين

تشمل هذه التعديلات استبعاد طريقة المرور وإثبات جميع المكتسبات والخسائر الإكتوارية في الدخل الشامل الآخر عند حدوثها، إثبات فوري لجميع تكاليف الخدمات السابقة، واستبدال تكفة الفوائد والعائد المتوقع على موجودات الخطة لها بصفتي فائدة محسوبة بتطبيق سعر الخصم على صافي المطلوب المحدد (الموجود)، وتوضيحات معينة وإعادة صياغة. لن يكون لهذه التعديلات أي تأثير على المركز المالي للمجموعة أو أدائها المالي.

## معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمنفصلة (كما عدل في ٢٠١١)

يلغى معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (٢٠١١) معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (٢٠٠٨). ونتيجة للمعيار الجديد لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ورقم ١٢ المذكورين أعلاه ، فإن معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (٢٠١١) يرحل المتطلبات الحالية للمحاسبة والإفصاح لقوائم المالية المنفصلة ، مع بعض الإيضاحات الطفيفة. لن يكون لهذه التعديلات أي تأثير على المركز المالي للمجموعة أو أدائها المالي.

## معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ الإستثمارات في شركات زميلة

يلغى معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١) معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠٠٨). ونتيجة للمعيار الجديد لإعداد التقارير المالية رقم ١١ ورقم ١٢ (المذكورين أعلاه). وأعيد تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ بـ معيار المحاسبة الدولي قوائم مالية منفصلة لاستثمارات في شركات زميلة ومشروعات مشتركة ويوضح تطبيق طريقة حقوق الأسماء للاستثمارات في مشروعات مشتركة إضافة إلى شركات زميلة.

٤ معايير وتفسيرات جديدة لكنها غير الزامية بعد (نهاية)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية

يعكس المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الصادر المرحلة الأولى من عمل مجلس معايير المحاسبة الدولي بشأن استبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ وتطبيقه على تصنيف وقياس الموجودات المالية والمطلوبات المالية كما ورد تعريفها في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

تستبدل الأجزاء من معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بتصنيف وقياس الأدوات المالية. المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ يتطلب تصنيف الموجودات المالية في فئتي قياس: تلك التي تقاس بالقيمة العادلة و تلك التي تقاس بالتكلفة المطافأ، ويتم التحديد في الإثبات الأولى. يعتمد التصنيف على نموذج اعمال المؤسسة لإدارة الأدوات المالية وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للأداة.

للمطلوبات المالية ، يحتفظ المعيار على معظم متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ . والتغيير الرئيسي هو أن ، في حالات يتم الأخذ بخيار القيمة العادلة للمطلوبات المالية، يكون جزء من تغيير القيمة العادلة عائد لتسجيل مخاطر الإنتمان الخاصة بالمؤسسة في الدخل الشامل بدلاً من القائمة الموحدة للدخل، إلا إذا كان هذا يؤدي ذلك إلى تعارض محاسبي.

كما تشمل تلك الفقرات في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بكيفية قياس القيمة العادلة ومحاسبة المشتقات المدرجة في العقد الذي يحتوي على بدل ليس موجوداً مالياً، إضافة إلى متطلبات تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٩ / إعادة تقييم المشتقات المدرجة.

المعيار الزامي للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ . أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي مسودة تعرض للتاريخ الإلزامي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ التي تؤجل التاريخ الإلزامي إلى أو بعد ١ يناير ٢٠١٥ مع السماح بالتطبيق المبكر. في حالات لاحقة ، سيعالج مجلس معايير المحاسبة الدولي محاسبة التحوط وأضمحلال الموجودات.

ستقوم المجموعة بتقييم أثر تطبيق هذا المعيار ، بالتزامن مع المراحل الأخرى ، عند إصدارها لعرض صورة شاملة.

#### ٤ معايير وتفسيرات جديدة لكنها غير الزامية بعد (تنمية)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ المتعلق بالقواعد المالية الموحدة يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ طريقة جديدة لتحديد المؤسسات المستثمر فيها وتوحيدتها وتقديم نموذج موحد ومستقل يحدد السيطرة كأساس لتوحيد كافة أنواع المؤسسات.

يقوم المستثمر بالسيطرة على المؤسسة المستثمر فيها عندما تكون:

- معرضة أو لديها حقوق بالعوائد المتغيرة من اشتراكها لدى تلك المستثمرة فيها.
- لديها القراءة على التأثير على العائدات من خلال الصلاحية على المؤسسة المستثمرة بها.
- هناك رابط ما بين الصلاحية والعائدات.

سوف يعاد تقييم السيطرة حسب التغيير في الحقائق والظروف.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ يستبدل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمنفصلة ولجنة تفسير المعايير التوحيد- مؤسسات لأغراض خاصة. تتوقع المجموعة أن يكون لهذا المعيار أي تأثير جوهري على المركز المالي للمجموعة أو أدائها المالي.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ المتعلق بالترتيبيات المشتركة يضع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ ترتيبات مشتركة الأسس لإعداد التقارير المالية من قبل الأطراف للترتيبيات المشتركة ويحسن معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ بوضع المعايير المنطبقة على المحاسبة لجميع الترتيبات المشتركة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ يصنف الترتيبات المشتركة في نوعين - عمليات مشتركة ومشاريع مشتركة ، ويعمل على تحديد السيطرة المشتركة كمشاركة متفق عليها تعاقدياً للسيطرة على الترتيب، التي توجد فقط عندما تتطلب قرارات متعلقة بالأنشطة ذات العلاقة (مثل الأنشطة التي تؤثر بصورة جوهرية على عائدات الترتيب)، موافقة بالإجماع من الأطراف المشاركة بالسيطرة.

معيار إعداد التقارير المالية رقم ١١ يلغى معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ حصص في المشاريع المشتركة. ولجنة تفسير المعايير ١٣- مؤسسات ذات سيطرة مشتركة- مساهمات غير مالية من قبل أصحاب المشاريع. تقوم المجموعة حالياً بتقييم التأثير الكامل لهذا المعيار الجديد.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ المتعلق بإيضاحات الحصص في مؤسسات أخرى المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ يجمع ويحسن ويستبّل متطلبات الإفصاح للشركات التابعة، والترتيبيات المشتركة، والشركات الزميلة والمؤسسات المترتبة غير الموحدة. ونتيجة لهذه المعايير الجديدة لإعداد التقارير، قام مجلس معايير المحاسبة الدولي أيضاً بإصدار وتعديل وإعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية المنفصلة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ استثمارات في شركات زميلة ومشروعات مشتركة.

يهدف المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ إلى تقديم معلومات لتمكين المستخدمين من تقييم:

- الطبيعة والمخاطر المتعلقة بحصة المؤسسة في مؤسسات أخرى؛ و
- تأثير تلك الحصص على المركز المالي والأداء المالي والتغيرات النقدية للمؤسسة.

لا تتوقع المجموعة أن يكون لهذا المعيار أي تأثير جوهري على المركز المالي للمجموعة أو أدائها المالي.

٥ أثاث ومعدات ومركبات

المجموع دينار بحريني	مركبات دينار بحريني	أثاث وتراكيب دينار بحريني	معدات دينار بحريني
٥,٣٦٥,٦٦٧	٣٧,٥١٤	٢,٤٦٧,١١١	٢,٨٦١,٠٤٢
٣٢٣,٠٥١	٢٢,٦٢	١٥٣,٦٦	١٤٧,٣٧٣
٦٧٢,٧٧٩	-	٢٠٧,٧٩٠	٤٦٤,٩٨٩
(٤٠,٢٦٨)	-	-	(٤٠,٢٦٨)
(١١,٥٢٣)	-	-	(١١,٥٢٣)
<b>٦,٣٠٩,٧٠٦</b>	<b>٥٩,٥٧٦</b>	<b>٢,٨٢٨,٥١٧</b>	<b>٣,٤٢١,٦١٣</b>

التكلفة:  
في ١ يناير ٢٠١١  
إضافات  
تحويلات من أعمال رأسمالية  
قيد التنفيذ (إيضاح ٦)  
استبعادات  
مبالغ مشطوبة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المجموع دينار بحريني	مركبات دينار بحريني	أثاث وتراكيب دينار بحريني	معدات دينار بحريني
٣,٩٢١,٨١٦	١٠,٠٠٨	١,٥٣٤,١٨٠	٢,٣٧٧,٦٢٨
٥٨٨,٨٥١	١٧,٣٨٦	١١٦,٨١٩	٤٥٤,٦٤٦
(٤٠,٢٦٨)	-	-	(٤٠,٢٦٨)
(١١,٥٢٣)	-	-	(١١,٥٢٣)
<b>٤,٤٥٨,٨٧٦</b>	<b>٢٧,٣٩٤</b>	<b>١,٦٥٠,٩٩٩</b>	<b>٢,٧٨٠,٤٨٣</b>
<b>١,٨٥٠,٨٣٠</b>	<b>٣٢,١٨٢</b>	<b>١,١٧٧,٥١٨</b>	<b>٦٤١,١٣٠</b>

الاستهلاك:  
في ١ يناير ٢٠١١  
المخصص للسنة  
متعلق بالاستبعادات  
متعلق بالمبالغ المشطوبة  
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

صافي القيم المدرجة:  
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المجموع دينار بحريني	مركبات دينار بحريني	أثاث وتراكيب دينار بحريني	معدات دينار بحريني
٥,١١٨,٨٨٨	٣٧,٥١٤	٢,٣٧٧,١٦٢	٢,٧٠٤,٢١٢
٢٤٦,٧٧٩	-	١٠٨,٢٦٣	١٣٨,٥١٦
-	-	(١٨,٣١٤)	١٨,٣١٤
<b>٥,٣٦٥,٦٦٧</b>	<b>٣٧,٥١٤</b>	<b>٢,٤٦٧,١١١</b>	<b>٢,٨٦١,٠٤٢</b>
<b>٣,٤٨٥,٩٢٥</b>	<b>٢,٥٠١</b>	<b>١,٤٤٣,٠٢٢</b>	<b>٢,٠٤٠,٤٠٢</b>
<b>٤٣٥,٨٩١</b>	<b>٧,٥٠٧</b>	<b>٩١,٧٦٨</b>	<b>٣٢٦,٦٦</b>
-	-	(٦١٠)	٦١٠
<b>٣,٩٢١,٨١٦</b>	<b>١٠,٠٠٨</b>	<b>١,٥٣٤,١٨٠</b>	<b>٢,٣٧٧,٦٢٨</b>
<b>١,٤٤٣,٨٥١</b>	<b>٢٧,٥٠٦</b>	<b>٩٣٢,٩٣١</b>	<b>٤٨٣,٤١٤</b>

التكلفة:  
في ١ يناير ٢٠١٠  
إضافات  
إعادة تصنيف

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الاستهلاك:  
في ١ يناير ٢٠١٠  
المخصص للسنة  
إعادة تصنيف

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

صافي القيم المدرجة:  
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

## ٥ أثاث ومعدات ومركبات (تتمة)

تم تخصيص مصروفات الإستهلاك في القائمة الموحدة للدخل الشامل على النحو التالي:

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٠٠,٠١٣	٢٧٢,٣٧٦	
٢٣٥,٨٧٨	٣١٦,٤٧٥	
<u>٤٣٥,٨٩١</u>	<u>٥٨٨,٨٥١</u>	

تكلفة المبيعات (إيضاح ٢٠)  
المصروفات

## ٦ أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٣٦٤,١١٩	١,٧٣٣,١٢٣	الرصيد في بداية السنة
١,٩٤٩,١٩٥	٢,٩٤٨,٢٥٦	النفقات الرأسمالية المتکبدة خلال السنة
(٥٨٠,١٩١)	(٣,٧٠٦,٦٣٥)	تحويلات إلى العقارات الاستثمارية (إيضاح ٧)
-	(٦٧٢,٧٧٩)	تحويلات إلى أثاث ومعدات ومركبات (إيضاح ٥)
<u>١,٧٣٣,١٢٣</u>	<u>٣٠١,٩٦٥</u>	الرصيد في نهاية السنة

## ٧ استثمارات عقارية

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٩١,٤٠٠,٦٤٨	٩٤,٨٠٣,٩٩٨	الرصيد في بداية السنة
-	٦,٦٥٠	مصروفات متکبدة خلال السنة
٥٨٠,١٩١	٣,٧٠٦,٦٣٥	تحويلات من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ٦)
٢,٨٢٣,١٥٩	٢,٣٦١,٤٢٤	المكسب غير المحقق في القيمة العادلة
<u>٩٤,٨٠٣,٩٩٨</u>	<u>١٠٠,٨٧٨,٧٠٧</u>	الرصيد في نهاية السنة

تعرض العقارات الاستثمارية بالقيمة العادلة بناءً على تقييمات، تمت من قبل مثمنين مستقلين. المثمنون هم من شركات متخصصة في تقييم مثل هذه الأنواع من العقارات. إن التقييم المتخذ قد تم بناءً على طريقة رسملة عائد الدخل.

## ٨ استثمار في مشروع مشترك

يشتمل استثمار الشركة في مشروع مشترك على المشروع المشترك التالي:

تكلفة الاستثمار	نسبة الملكية	الأنشطة الرئيسية	اسم المشروع المشترك
١١,٠٠٠ دينار بحريني	%٥٥	تطوير مجمع سار التجاري	شركة مجمع سار

بدأ المشروع المشترك عملياته التجارية خلال سنة ٢٠١٠، وفي رأي الإدارة لا يوجد فرق جوهري في القيمة العادلة لاستثمار المجموعة نظراً للمرحلة الحالية لعمليات المشروع المشترك.

## ٩ استثمارات متاحة للبيع

٢٠١٠	٢٠١١
دینار بحريني	دینار بحريني
٢٦٣,٩٠٠	-
<u>٢٦٣,٩٠٠</u>	<u>-</u>

٢٠١٠	٢٠١١
دینار بحريني	دینار بحريني
٢٦٣,٩٠٠	٢٦٣,٩٠٠
-	(٢٦٣,٩٠٠)
<u>٢٦٣,٩٠٠</u>	<u>-</u>

فيما يلي التغيرات في الإستثمارات المتاحة للبيع غير المسورة:

استثمارات أسهم حقوق الملكية:  
\* استثمارات غير مسورة (بالتكلفة) \*

الرصيد في بداية السنة  
\* استردادات أسهم حقوق الملكية \*\*  
الرصيد في نهاية السنة

\* أدرجت الإستثمارات غير المسورة بالتكلفة بعد حسم الإضمحلال، حيث لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بموثوقية نتيجة لطبيعة تدفقاتها النقدية المستقبلية التي لا يمكن التنبؤ بها.

\*\* تم إستحقاق الإستثمارات في بنك البحرين الوطني - الضمانات الرأسمالية الشريحة ٢ والإستثمارات في بنك الأهلي المتحد - حماية رأس المال آم اس سي أي المحوط خلال السنة وتم تحصيل عوائد نقدية بمبلغ وقدره ١٨٨,٥٠٠ دينار بحريني و ٧٥,٤٠٠ دينار بحريني على التوالي (٢٠١٠: بدون استحقاقات).

## ١٠ ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

٢٠١٠	٢٠١١
دینار بحريني	دینار بحريني
١,٢٩١,٨٦٠	٨٩٦,٣٧١
٢١٤,٦١١	٩٥,٩٣٦
(٣٧٨,٧٤٣)	(٤١٠,١٠٨)
<u>١,١٢٧,٧٢٨</u>	<u>٥٨٢,١٩٩</u>
٩٦٩,٦٩٦	٣٤٢,٩١٨
١٢١,٦٠٣	١١٥,٢٧٦
٤٢,٢٣٨	٣١,١٤٠
<u>٢,٢٦١,٢٦٥</u>	<u>١,٠٧١,٥٣٣</u>

ذمم مستحقة عن الإيجار ورسوم الخدمة  
مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقه (ايضاح ٢٧)  
محسوم منها: مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

ذمم أخرى (صافي)  
مبالغ مدفوعة مقدماً  
مبالغ مدفوعة مقدماً للموردين

## ١٠ ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى (نهاية)

لا تستحق أية فوائد على ذمم الإيجارات ورسوم الخدمات ويتم تسويتها عادة خلال فترة استحقاق من ٣٠ إلى ٦٠ يوم. راجع أيضًا ٢٧ للشروط المتعلقة بالذمم المستحقة من أطراف ذات علاقة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، تم اضمحلال ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى بقيمة إسمية قدرها ٤٤١,٨٠٨ دينار بحريني (٢٠١٠: ٤٢١,٦٤٥ دينار بحريني). فيما يلي الحركة في مخصص اضمحلال الذمم المدينة:

٢٠١٠	٢٠١١
دينار بحريني	دينار بحريني
٣٩٥,٩٥٨	٤٢١,٦٤٥
٣٦,٢٠٨	٣٠,٠٠٠
(١٠,٥٢١)	(٩,٨٣٧)
<b>٤٢١,٦٤٥</b>	<b>٤٤١,٨٠٨</b>

الرصيد في بداية السنة  
المخصص للسنة  
ديون مشكوك في تحصيلها مشطوبة  
الرصيد في نهاية السنة

يشتمل المخصص اضمحلال الذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ على التالي:

٢٠١٠	٢٠١١
دينار بحريني	دينار بحريني
٣٧٨,٧٤٣	٤١٠,١٠٨
٤٢,٩٠٢	٣١,٧٠٠
<b>٤٢١,٦٤٥</b>	<b>٤٤١,٨٠٨</b>

مخصص اضمحلال ذمم تجارية مدينة  
مخصص اضمحلال ذمم مدينة أخرى  
الرصيد في ٣١ ديسمبر

فيما يلي التحليل الزمني للذمم التجارية المدينة غير المضمحة كما في ٣١ ديسمبر:

فات موعد استحقاقها ولكنها غير مضمحة

٩٠-٦١	٦٠-٣١	٣٠-٠	لم يحن موعد استحقاقها وغير مضمحة	المجموع	٢٠١١
يوماً	يوماً	يوماً	دينار بحريني	دينار بحريني	٢٠١١
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	٢٠١١
٢٣٩,١٠٠	١٥,٥٨٢	١١١,٩٧٧	٢١٥,٥٤٠	٥٨٢,١٩٩	
٤١٢,٤٨٣	٢٢٤,٣٠٥	١٨٠,٥٦١	٣١٠,٣٧٩	١,١٢٧,٧٢٨	

## ١١ نقد وأرصدة لدى البنك

لغرض القائمة الموحدة للتدفقات النقدية، يشتمل النقد وما في حكمه على الأرصدة التالية كما هو في تاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي:

٢٠١٠	٢٠١١
دينار بحريني	دينار بحريني
١٣,٥٦٧,٠٢٥	١٥,١٤٦,٧٩٢
(٩,٨٧٧,٦٤٤)	(١٢,٦٧٣,٦٠٧)
<u>(٩٥٠,١١٦)</u>	<u>(١,٢٦٦,٥٥٠)</u>
<u>٢,٧٣٩,٢٦٥</u>	<u>١,٢٠٦,٦٣٥</u>

نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنك وودائع لأجل  
محسوم منها: ودائع لأجل بتاريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر  
أرصدة لدى البنك مقابل أرباح أسهم لم يطالب بها بعد

الأرصدة البنكية هي مبالغ مودعة لدى بنوك تجارية في مملكة البحرين ولا تستحق فائدة. تودع الودائع لأجل لفترات متقارنة تتراوح بين شهر واحد إلى سنة واحدة. تراوحت معدلات الربح على الودائع لأجل بين %٤٢,٧٥ إلى %٢٠,١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١١ : ٢٠١٠ : ٦٣,٧٥٪).

\* لمزيد من التفاصيل عن أرباح أسهم لم يطالب بها بعد، راجع إيضاح ١٧.

## ١٢ رأس المال

٢٠١٠	٢٠١١	المصرح به: ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة إسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني للسهم
دينار بحريني	دينار بحريني	
<u>١٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	
<u>٤٦,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>٤٦,٠٠٠,٠٠٠</u>	الصادر والمكتتب والمدفوع بالكامل ٤٦٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٤٦٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة إسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني

(ا) فيما يلي أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين، الذين يحتفظون بأكثر من ٥٪ من رأس المال الصادر للشركة وعدد الأسماء المحتفظ بها من قبلهم:

٢٠١١	نسبة من المجموع القائم	الجنسية	الاسم
٢٠١٠	عدد الأسماء		
١٠٠,٤٤,٠٠٠	%٢١,٧٥	بحريني	الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية
٤٦,٤٥٧,٢٩١	%١٠,١٠	بحريني	الجمعية الملكية الخيرية
٣٣,٩٤٥,٣٨٥	%٧,٣٨	بحريني	بيت التمويل الكويتي ش.م.ب. (مغلقة)
<u>٣١,٨٤٢,٩٨٨</u>	<u>%٦,٩٢</u>	<u>بحريني</u>	<u>مجموعة بيان للاستثمارات العقارية</u>
<u>٢١٢,٢٨٩,٦٦٤</u>	<u>%٤٦,١٥</u>		

٢٠١٠	نسبة من المجموع القائم	الجنسية	الاسم
٢٠١٠	عدد الأسماء		
٩٩,٨٤٤,٠٠٠	%٢١,٧١	بحريني	الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية
٤٦,٤٥٧,٢٩١	%١٠,١٠	بحريني	الجمعية الملكية الخيرية
٣٣,٩٤٥,٣٨٥	%٧,٣٨	بحريني	بيت التمويل الكويتي ش.م.ب. (مغلقة)
<u>٣١,٨٤٢,٩٨٨</u>	<u>%٦,٩٢</u>	<u>بحريني</u>	<u>مجموعة بيان للاستثمارات العقارية</u>
<u>٢١٢,٠٨٩,٦٦٤</u>	<u>%٤٦,١١</u>		

## ١٢ رأس المال (تتمة)

(ب) توزيع رأس المال كما يلي:

نسبة من المجموع القائم	عدد المساهمين	عدد الأسهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	فترة:
%٤١,٧	٢٢,١٩٠	١٩١,٨٠٦,٢٩١		أقل من %١
%١٢,١٥	٦	٥٥,٩٠٤,٠٤٥		من %١ لغاية أقل من %٥
%١٤,٣٠	٢	٦٥,٧٨٨,٣٧٣		من %٥ لغاية أقل من %١٠
%١٠,١٠	١	٤٦,٤٥٧,٢٩١		من %١٠ لغاية أقل من %٢٠
%٢١,٧٥	١	١٠٠,٠٤٤,٠٠٠		من %٢٠ لغاية أقل من %٥٠
<hr/> <b>%١٠٠</b>	<hr/> <b>٢٢,٢٠٠</b>	<hr/> <b>٤٦٠,٠٠٠,٠٠٠</b>		
نسبة من المجموع القائم	عدد المساهمين	عدد الأسهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	فترة:
%٤١,٨٨	٢٢,٢٢٠	١٩٢,٦٣٧,٩٤١		أقل من %١
%١٢,٠١	٦	٥٥,٢٧٢,٣٩٥		من %١ لغاية أقل من %٥
%١٤,٣٠	٢	٦٥,٧٨٨,٣٧٣		من %٥ لغاية أقل من %١٠
%١٠,١٠	١	٤٦,٤٥٧,٢٩١		من %١٠ لغاية أقل من %٢٠
%٢١,٧١	١	٩٩,٨٤٤,٠٠٠		من %٢٠ لغاية أقل من %٥٠
<hr/> <b>%١٠٠</b>	<hr/> <b>٢٢,٢٣٠</b>	<hr/> <b>٤٦٠,٠٠٠,٠٠٠</b>		

## ١٣ احتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للشركة يتم تحويل %١٠ من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني. يجوز للشركة أن تقرر إيقاف مثل هذا التحويل السنوي عندما يبلغ الاحتياطي القانوني %٥٠ من رأس المال المدفوع. لا يمكن استخدام الاحتياطي القانوني لأغراض التوزيع، إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني. خلال السنة، تم تحويل مبلغ وقدره ٨٦٠,٠٠٠ دينار بحريني (٢٠١٠: ٩٥٠,٠٠٠ دينار بحريني) من الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني.

## ١٤ احتياطي لاستبدال أثاث وتركيبات

بموجب إتفاقية الإدارة المبرمة بين الشركة وفريزر سيرفسد ريزدانسيز بيه تي اي ليمتد، وهي شركة مسجلة في سنغافورة وتعمل في تشغيل الفنادق والشقق والمطاعم السياحية، يتم تحويل مبلغ يعادل ١% من إجمالي إيرادات السنة الأولى، ٢% من إجمالي إيرادات السنة الثانية و ٣% من إجمالي إيرادات السنة الثالثة وما يليها للشركة التابعة، لاحتياطي لاستبدال الأثاث والتركيبات والذي سيتم استخدامه لشراء واستبدال أثاث وتركيبات الشركة التابعة.

## ١٥ أرباح أسهم معلنة

في ٢٢ فبراير ٢٠١١، أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أرباح أسهم قدرها ٠,٠٠٧٥ دينار بحريني للسهم الواحد بمبلغ إجمالي قدره ٣,٤٥٠,٠٠٠ دينار بحريني (٢٠١٠: ٣,٤٥٠,٠٠٥ دينار بحريني) حيث تم دفعه لاحقاً. في ١٩ فبراير ٢٠١٢، أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أرباح أسهم نهائية قدرها ٠,٠٠٧٥ دينار بحريني للسهم الواحد بمبلغ إجمالي قدره ٣,٤٥٠,٠٠٠ دينار بحريني بعد موافقة مساهمي الشركة في اجتماع الجمعية العمومية الذي سيعقد في ٢٩ مارس ٢٠١٢.

في ٣٠ مارس ٢٠١١، وافق مساهمي الشركة على اقتراح مجلس الإدارة بدفع أرباح أسهم نهائية بواقع ٠,٠٠٧٥ دينار بحريني للسهم الواحد عن العام ٢٠١٠ وتم دفع مبلغ ٣,١٣٣,٣٠٧ دينار بحريني منها (٢٠١٠: ٣,٤٢٢,٩٣٠ دينار بحريني).

**١٦ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين**

بلغت المساهمات التي تقدمها المجموعة لبرنامج التقاعد للمواطنين البحرينيين الذي تديره الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية في مملكة البحرين ٨٠,٦٢٩ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٩٤,١١١ دينار بحريني).

إن التغيرات في المخصص المثبت للموظفين الأجانب في القائمة الموحدة للمركز المالي هي كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	المخصص في بداية السنة
دينار بحريني	دينار بحريني	
١٠٠,٥٠٢	١٠٥,٦٣٧	
٣٢,٤٢٧	٢٧,١٥٦	
(٢٧,٢٩٢)	(٨,٢٤٧)	
<b>١٠٥,٦٣٧</b>	<b>١٢٤,٥٤٦</b>	المخصص في نهاية السنة

تم تصنيف المصروفات للسنة في القائمة الموحدة للدخل الشامل على النحو التالي:

٢٠١٠	٢٠١١	تكاليف الموظفين (إيضاح ٢٢) تكلفة المبيعات
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٨,٣٢٥	٢١,٩٢٢	
٤,١٠٢	٥,٢٢٤	
<b>٣٢,٤٢٧</b>	<b>٢٧,١٥٦</b>	

**١٧ أرباح أسهم لم يطالب بها بعد**

٢٠١٠	٢٠١١	الرصيد في بداية السنة أرباح أسهم معلنة (إيضاح ١٥) أرباح أسهم مدفوعة
دينار بحريني	دينار بحريني	
٤,٨٢٨,٧١١	٣,٧٠٠,٧٨١	
٢,٣٠٠,٠٠٠	٣,٤٥٠,٠٠٠	
(٣,٤٢٧,٩٣٠)	(٣,١٣٣,٣٠٧)	
<b>٣,٧٠٠,٧٨١</b>	<b>٤,٠١٧,٤٧٤</b>	

**١٨ ذمم أخرى ومستحقات**

٢٠١٠	٢٠١١	ذمم أخرى ومستحقات ذمم العقود والذمم الدائنة الأخرى دخل مؤجل
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٣٢٩,٥١٥	٧١٦,٤٤٣	
٣١٩,٧٤٢	٥٧٤,٩٧٤	
٤١٩,٨٤١	٣٩٩,٧٣٠	
١٣٧,٥٨٢	١٤٤,٦٢٧	
٤٠,٩٥٣	٣١,١٦٦	
١٧,٥٤٣	٩١,٨٦٢	
<b>٢,٢٦٥,١٧٦</b>	<b>١,٩٥٨,٨٠٢</b>	

أحكام وشروط المطلوبات المالية المذكورة أعلاه:

- لا تستحق أية فوائد على ذمم العقود والذمم الدائنة الأخرى ويتم تسويتها عادة خلال فترة استحقاق ٦٠ يوم.
- لا تستحق أية فوائد على مبالغ محتجزة مستحقة الدفع ولها أجل متوسط من ستة أشهر إلى سنة واحدة.

**١٩ إعفاء عن الإيجار**

خلال شهر أبريل ٢٠١١، قدمت الشركة حافز إيجار لمستأجري مجمع السيف الذين لديهم إيجارات مستحقة القبض متاخرة عن السداد لأقل من ستة أشهر اعتباراً من ٣٠ أبريل ٢٠١١. يشمل الحافز على التنازل عن مصروفات الإيجار للمستأجر لمدة شهر واحد تتوزع خلال الفترة من ١ أبريل ٢٠١١ إلى ٣١ يوليو ٢٠١١. تم إثبات الحافز بالكامل كاعفاء عن الإيجار في القائمة الموحدة للدخل الشامل.

**٢٠ تكلفة المبيعات**

٢٠٠١٠	٢٠٠١١	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٦٥٠,٨٧٩	٤٨٣,٠١٠	الخدمات العامة
٣٩٠,٥٦	٣٦٨,٥٤٩	التنظيف
٣٥٨,٠٢٢	٣٣٧,٥١٢	الصيانة
٢٠٠,٠١٣	٢٧٢,٣٧٦	الاستهلاك (ايضاح ٥)
١٨٧,٦٩٦	١٦٩,٧٤٤	تكليف الموظفين
٦٤,٥٧٦	٦٧,٣٤٢	التأمين
٣٤,٨٢٢	٤٢,٢٠٨	المصروفات المنسوبة مباشرة إلى خدمات المشروبات والأطعمة
٥٣,٢٧٦	٤١,٢٢٣	المصروفات المنسوبة مباشرة إلى خدمات الأنشطة الترفيهية
٣٠,٥١٢	٣١,٢٦٠	ضريبة العقار
٢٥٤,٦٢٨	٢١٥,٢١٣	مصروفات متنوعة
<hr/> <b>٢,٢٢٤,٩٤٠</b>	<hr/> <b>٢,٠٢٨,٤٣٧</b>	

**٢١ دخل تشغيلي آخر**

٢٠٠١٠	٢٠٠١١	
دينار بحريني	دينار بحريني	
-	٦٨٠,١٤٥	إسترداد مستحقات لم تعد مستحقة الدفع
٣٤١,٧٩٥	٢٥١,٩٣٧	دخل من العربات المتحركة
٤٠٨,٤٣٠	٢٢٣,٨٨٧	دخل المساحات الترويجية
١٤٥,٦٩٠	١١٦,٣٤٦	دخل مواقف السيارات
١٠٣,٣٤٠	٢٧,٤٨٠	دخل الإعلانات
٤٤,٣٧١	٣٧,٣٤٨	دخل آخر
<hr/> <b>١,٠٤٣,٦٢٦</b>	<hr/> <b>١,٣٤٧,١٤٣</b>	

خلال السنة قامت الإدارة بتنفيذ مراجعة مفصلة للمستحقات القائمة وقررت أن المبالغ التي تبلغ في مجموعها ٦٨٠,١٤٥ دينار بحريني هي مخصصات إنفت الحاجة إليها (٢٠٠١٠ : لا شيء).

## ٢٢ تكاليف الموظفين

٢٠١٠	٢٠١١	
دinar بحريني	دinar بحريني	
١,٠٨٤,٦٥٠	٩٩٦,٩٩٢	الرواتب الأساسية
٢٢٥,٠١٤	٢٣٧,١٦٠	مخصصات أخرى
١٢٩,٤٣٩	١٠٥,١٢٢	علاوات
٩٩,٥٤٩	٩٦,١٧٣	مساهمات لنظام الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية
٣٨,٣٠٧	٤٠,٦٢٦	التأمين الصحي
٢٨,٣٢٥	٢١,٩٢٢	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (ايصال ١٦)
١٠٠,٣٦٦	١١١,٨٣١	منافع أخرى
<b>١,٧٠٥,٦٥٠</b>	<b>١,٦٠٩,٨٢٦</b>	

## ٢٣ مصروفات عامة ،إدارية ،تسوية ،إعلانية

٢٠١٠	٢٠١١	
دinar بحريني	دinar بحريني	
٧٢٢,٨٦٧	٦٥٦,٨٨٤	مصروفات الإعلانات والتسويق
٤١١,٨٦٩	٣٥٤,٣٩٠	خدمات الأمن ومصروفات عمال أخرى
١٢١,١٤٧	١٠٠,٢٩٧	مصروفات قانونية واستشارية
٧١,٥٩٠	٤٢,٤٦٦	رسوم حواجز
٥٣,٣٩١	٣٧,٠٣٦	رسوم إدارية
٣١,٦٦٢	٢٣,١٣٢	مصروفات الصيانة
١٤٠,١٤٠	١١٧,٥٢٠	مصروفات متعددة أخرى
<b>١,٥٥٢,٦٦٦</b>	<b>١,٣٣١,٧٢٥</b>	

## ٢٤ أرباح أسهم

٢٠١٠	٢٠١١	
٩,٣٧١,٩٧٦	٨,٥٩٧,٤٣٧	الربح للسنة - بالدينار البحريني
<b>٤٦٠,٠٠٠,٠٠٠</b>	<b>٤٦٠,٠٠٠,٠٠٠</b>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة
<b>٢٠ فلس</b>	<b>١٩ فلس</b>	النسبة الأساسية والمخفض للسهم في الأرباح

لم يتم عرض الربح المخفض للسهم بصورة منفصلة وذلك نتيجة لعدم إصدار الشركة لأدوات مالية قد يكون لها تأثير مخفض.

## ٢٥ ارتباطات والتزامات محتملة

ا) بلغت ارتباطات النفقات الرأسمالية المتعاقد عليها كما هو بتاريخ المركز المالي ولم يتم عمل مخصص لها، والمتعلقة بالمشاريع في المجمعات والعقارات على النحو التالي:

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢,٢٨٤,٧٠٩	١٨٩,٧٦٦	تطوير مجمع السيف
٣٨٢,٢٤٨	-	توسيعة مجمع مدينة عيسى
<u>٢,٦٦٦,٩٥٧</u>	<u>١٨٩,٧٦٦</u>	

ب) ارتباطات تأجير تشغيلية  
أبرمت المجموعة عقود إيجار مع مجمعات تجارية في مملكة البحرين لتشغيل مرافق ترفيهية.

فيما يلي الحد الأدنى للإيجارات المستقبلية بموجب عقود تأجير غير قابلة للإلغاء كما في ٣١ ديسمبر :

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٣,٤٢٥	١٢٤,٠٢٣	خلال سنة واحدة
-	٥٣٩,٨١١	بعد سنة واحدة ولا يزيد عن خمس سنوات
-	٥٣٦,٤٩٤	أكثر من خمس سنوات
<u>٢٣,٤٢٥</u>	<u>١,٢٠٠,٣٢٨</u>	

ج) القضايا القانونية  
ضمن الأعمال الاعتيادية، تتعرض المجموعة لمطالبات قانونية. خصصت الشركة مبالغ لمطالبات متصلة ببعض الموظفين.

قام طرف ثالث برفع دعوى قانونية ضد الشركة تتعلق بالأضرار التي ترتب عن سرقة. خسرت الشركة الدعوى وقادت برفع دعوى استئناف ضد القرار. يسعى الطرف الثالث للحصول على تعويضات تساوي ٢٠٢,٨١١ دينار بحريني. ولا تزال القضية مستمرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. لا ترى الإدارة بناءً على مشورة قانونية مستقلة بأنه من الضروري عمل مخصص إضافي.

## ٢٦ معلومات قطاعات الأعمال

لأغراض إدارية، تم تقسيم أعمال المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية على النحو التالي:

- إدارة العقارات بما في ذلك المجمعات التجارية
- إدارة الشقق
- تشغيل مرافق الألعاب الترفيهية
- جميع الأنشطة الأخرى باستثناء إدارة العقارات والشقق والأنشطة الترفيهية

المجمعات التجارية والعقارات  
الشقق الخدمانية  
مرافق ترفيهية  
أخرى

تضمن عمليات المجمعات والعقارات على إدارة مجمع السيف ومجمع مدينة عيسى، وعقارات أخرى في مدينة حمد ومدينة عيسى وسازر وألم الحصم.

الشقق الخدمانية تمثل أجنبة فريزر السيف البحرين ، التي تحقق دخلاً من تأجير شقق مفروشة وخدماتية ومطاعم سياحية.

تملك المجموعة وتشغل مرافق الألعاب الترفيهية في مجمعات تجارية مختلفة في مملكة البحرين تحت اسمها التجاري ماجيك آيلاند. تتحقق المجموعة أيضاً دخلاً من تأجير مساحات ترفيهية ، وموافق للسيارات إضافة إلى دخل متعدد آخر.

## ٢٦ معلومات قطاعات الأعمال (تنمية)

تقوم الإدارة بمراقبة نتائج عمليات وحدات أعمالها بصورة منفصلة لغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية حيث تختلف من نواحي معينة، كما هو موضح في الجدول أدناه، عن قياس الربح أو الخسارة التشغيلية في القوائم المالية الموحدة. يتم إدارة تمويل المجموعة (متضمنة إيرادات التمويل) على مستوى المجموعة ولا يتم تضمينها في القطاعات التشغيلية.

أسعار التحويل بين القطاعات التشغيلية هي دون شروط تفضيلية وبطريقة مشابهة للمعاملات مع الأطراف الأخرى.

تضمن موجودات قطاعات الأعمال جميع الموجودات التشغيلية المستخدمة من قبل قطاع الأعمال وت تكون أساساً من أثاث ومعدات ومركبات وعقارات استثمارية وذمم مدينة.

تضمن مطلوبات قطاعات الأعمال جميع المطلوبات التشغيلية وت تكون أساساً من ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى.

شركة عقارات السيف ش.م.ب.  
بيانات حول القوائم المالية الموحدة  
٢٠١١ ديسمبر

٦٦ معلومات قطاعات الأعمال (شعبة)

مودعة	الاستثمارات			القطاعات الأخرى			الشفرة الخدمية			المجمعات التأمينية والعقارات			دخل من عمليات خارجية			
	٢٠١٠ دينار بحريني	٢٠١١ دينار بحريني	٢٠١٢ دينار بحريني	٢٠١٠ دينار بحريني	٢٠١١ دينار بحريني	٢٠١٢ دينار بحريني	٢٠١٠ دينار بحريني	٢٠١١ دينار بحريني	٢٠١٢ دينار بحريني	٢٠١٠ دينار بحريني	٢٠١١ دينار بحريني	٢٠١٢ دينار بحريني	٢٠١٠ دينار بحريني	٢٠١١ دينار بحريني	٢٠١٢ دينار بحريني	
١٠,٦٣٦,٧,٠٢	١٠,٦٢٥,٩,٤٨	-	-	-	-	-	١,٠٥٢,١,٦٦	٩٤	١,٠٥٢,١,٦٦	٩٤	٧,٩٤٨,٨,٨٥	٧	٨,٢٢٩,٩٧٦	-	-	
٢,٢٤,٩٦	-	(٥٧٣,٢٩٦)	(١٩٩,٠٠٠)	(١٩٥,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٩٥,٠٠٠	-	-
٢,٢٨,٤٣٧	٢,٠٢٨,٤٣٧	١٩٥,٠٠٠	١٧٨,٧٥٠	١٧٨,٧٥٠	-	-	٤٩٧,٢٩٥	٥٦٧,٧٥١	٦٧٥,٧,٥	٥٦٥,٦٢٥	٦٢٤٦,٩٤	٦٨٩,٤٤١	١,١٩٣,٨١١	-	-	-
٨,٩١١,١٧,١٥	٨,٠٢٤,٢١٥	-	-	-	-	-	٥٥٤,٨٦٩	٣١٦,٧٩٠	١,٤٥٩,٩٣٨	٩١٥,٨٠٦	١,٨٩٧,٩٥٥	٦٧٤,١٦٦	٦٧٤,١٦٦	-	-	-
١,٣٤,٢٢٢	١,٣٤,٢٧,٤٣	-	-	-	-	-	١,٣٣,٢٢٢	١,٣٣,٢٢٢	١,٣٣,٢٢٢	-	-	-	-	-	-	-
٢٣٥,٢١	٢١٦,٣٨٦	-	-	-	-	-	٢٣٥,٠٢١	٤٣٦,٦١٤	-	-	-	-	-	-	-	-
١٠,٢٩٠,٤٤١٩	٩,٧٨٥,٧٤٢	-	-	-	-	-	١,٣٧٨,٦٥٧	١,٣٧٦,١٥٧	٥٥٦,٨٦٩	٣٦٦,٧٩٠	٣٦٦,٧٩٠	٣٦٦,٧٩٠	-	-	-	-
١,٧,٥,٦٥	١,٦,٩,٨٢٦	-	-	-	-	-	٤,٠٣,٥,٦	٢٨٦,٠٥١	٢٣٨,٠٧٠	٢٣٦,١٥٣	١,٠٦١,٦٠٤	١,٠٨٩,٣٢٢	-	-	-	-
١,٥٥٢,٦٦٦	١,٣٣,١,٧٢٥	-	-	-	-	-	٩٩,٩,٥	٧٧,٧٦,	٢٧٣,٤٠٨	١٩٢,٩٢٢	١١٧,٩,٣٥٣	١,٠٦١,٦١٣	-	-	-	-
٢٣٥,٨٧٨	٢١٦,٤٧٥	-	-	-	-	-	٨,٠٥١	٣٨,٢٦٤	١٥٤,٥٠١	١٧٦,٣٠٩	٧٣,٢٧٦	١١١,٩,٩٢٢	-	-	-	-
١١١,٢٠٠	١٤١,٧,٠٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١,٠٠,٠,٠	١٢,٠,٠,٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣٦,٢,٠,٨	٣,٠,٠,٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٧,٥٤,٨١٧	٦,٢٣٦,٠١٣	-	-	-	-	-	١,٣٧٨,٦٥٧	١,٣٧٦,٥٢٧	٤,٢٢٧	٣٢٨,٧١١	٣٢٢,٤٤٣	٣٢٢,٢٢٢	٤,٢٢٧	٣٢٢,٢٢٢	٣٢٢,٢٢٢	٣٢٢,٢٢٢
٢,٨٢٢,١٥٩	٢,٣٦,١,٢٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٩,٣٧١,٩٧٦	٨,٥٩٧,٤٣٧	-	-	-	-	-	١,٣٧٨,٦٥٧	١,٣٧٦,٥٢٧	٤,٢٢٧	٣١٣,٧٧٢	٧,١٤٢,٨٢	٦,٥٥٥,٣٨٣	٦,٥٥٥,٣٨٣	٦,٥٥٥,٣٨٣	٦,٥٥٥,٣٨٣	٦,٥٥٥,٣٨٣
ربع (خارة) القطاع الثقة																

المكتب غير المحقق  
في القبة الجادة  
للاستثمار العقارية

دخل من عمليات  
خارجية - فيما بين  
مبيعات - فيما بين  
القطاعات

إعفاء عن الإيجار  
تكلفة البيعات

دخل من عمليات  
خارجية

دخل شحن

ربح على وائح ايجار

الربح التشغيلي

دخل شحن آخر

ربح على وائح ايجار

الصروفات

نفاذ الموظفين

نفاذ عامة

نفاذ دائرة

نفاذ إدارية

نفاذ تبرعات ومساهمات

نفاذ خيرية

نفاذ مخصص ديون

نفاذ مشكوك في تحصيلها

شركة عقارات البيف ش.م.ب.

جميع مبيعات وأرباح المجموعة مكتسبة في مملكة البحرين من قطاعات الأعمال المنكورة أعلاه.

## ٢٧ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات تخضع لسيطرة أو سيطرة مشتركة أو تأثير من قبل هذه الأطراف. يتم اعتماد سياسات التسعير والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل مجلس الإدارة.

إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة هي كالتالي:

دخل إيجار العقارات ورسوم الخدمة	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	٢٠١٠	٢٠١١
دinar Bahraini	دinar Bahraini		
٧٦٩,٨٦٣	٦٨٥,٩٣١		

\* شركات متعلقة بأعضاء مجلس الإدارة

\* تم منح إعفاء عن الإيجار بمبلغ وقدره ٤١,٢٨٥ دينار بحريني (٢٠١٠: لاشيء) للأطراف ذات العلاقة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

فيما يلي الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة الموحدة للمركز المالي:

نجم تجارية مدينة	٢٠١٠	٢٠١١
دinar Bahraini	دinar Bahraini	
٢١٤,٦١١	٩٥,٩٣٦	

شركات متعلقة بأعضاء مجلس الإدارة

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين  
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة الرئيسيين خلال السنة كانت كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١
دinar Bahraini	دinar Bahraini
٨٠,٠٠٠	١١٥,٠٠٠
٣١,٢٠٠	٢٦,٧٠٣
١٥١,٨٩٢	٩٧,٦٠٠
<b>٢٦٣,٠٩٢</b>	<b>٢٣٩,٣٠٣</b>

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة  
بدل جلسات مجلس الإدارة  
مكافآت قصيرة الأجل للإدارة

إن الأرصدة القائمة ناتجة ضمن الأعمال الإعتيادية وهي بدون فائدة وغير مضمونة. تقوم المجموعة بعمل مخصص إضمحلال لأرصدة الأطراف ذات العلاقة عندما يكون هناك تأكيد فعلي بأن الديون لا يمكن استردادها. للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ تكبدت المجموعة خسارة إضمحلال على المبالغ المستحقة من قبل الأطراف ذات العلاقة بمبلغ ٣٨,٦١٦ دينار بحريني (٢٠١٠: لاشيء).

## ٢٧ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (اتتم)

فيما يلي تفاصيل حصة الملكية المحتفظ بها من قبل أعضاء مجلس الإدارة بالإضافة إلى شركات تخضع لسيطرة أو سيطرة مشتركة أو المتأثرة من قبلهم:

٢٠١٠	٢٠١١	عدد الأسهم	عدد الأسهم	نسبة الملكية
١,٣٨٥,٥٠٠	١,٣٨٥,٥٠٠			
%٠,٣	%٠,٣			

فيما يلي تفاصيل حصص أعضاء مجلس الإدارة من أسهم المجموعة :

٢٠١٠	٢٠١١	عدد الأسهم	الشخص
عدد الأسهم	عدد الأسهم		
١٠٠,٥٠٠	١٠٠,٥٠٠		عيسى محمد نجبي
٤٥٠,٠٠٠	٤٥٠,٠٠٠		عبدالوهاب يوسف الحاج
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠		يوسف أحمد الحمادي
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠		وليد أحمد الحاجة
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠		أمل يوسف المؤيد
١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠		سطام سليمان القصبي
١٠٥,٠٠٠	١٠٥,٠٠٠		عبدالجليل محمد جناحي
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠		نادر محمد إبراهيم
٢٣٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠		شركة نجبي للاستثمارات
<u>١,٣٨٥,٥٠٠</u>	<u>١,٣٨٥,٥٠٠</u>		

## ٢٨ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية

مقدمة  
تدير المجموعة المخاطر من خلال عملية تعريف ومراقبة مستمرة للمخاطر التي تواجهها. المجموعة معرضة بشكل رئيسي للمخاطر العقارية، مخاطر معدل الفائدة ومخاطر العملة والمخاطر الائتمانية ومخاطر السيولة.

مجلس الإدارة  
مجلس الإدارة هو المسئول عن طريقة إدارة المخاطر العامة واعتماد الإستراتيجيات والأسس للمخاطر.

اللجنة التنفيذية  
اللجنة التنفيذية هي المسئولة عن تقييم واعتماد إستراتيجيات ، خطط وسياسات الأعمال والمخاطر للشركة والمجموعة.

مخاطر عقارية  
قامت المجموعة بتحديد المخاطر التالية المرتبطة بالمحفظة العقارية :  
مستأجر رئيسي قد يتختلف عن السداد مما يؤدي إلى خسارة هامة لدخل الإيجار وانخفاض في قيمة العقار (راجع مخاطر الإنتمان أدناه). ولخفض هذه المخاطر، تقوم المجموعة بمراجعة الوضع المالي لجميع المستأجرين المحتملين وال الحاليين وتحديد المستوى المناسب للضمان المطلوب عن طريق إيداع إيجارات أو ضمانات.

مخاطر معدل الفائدة  
المجموعة غير معرضة لمخاطر معدل الفائدة على ودائعها البنكية بفضل لكون هذه الودائع تخضع لمعدلات فائدة ثابتة محددة مسبقاً.

## مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي المخاطر الناتجة من تحركات القيمة العادلة للتغيرات النقدية للأداة المالية بسبب التغيرات في أسعار صرف العملات. يرتبط تعرض المجموعة لمخاطر التغيرات في أسعار تحويل العملات الأجنبية بشكل رئيسي بالنشاطات التشغيلية للمجموعة عندما يكون الإيراد أو المصرف مبرماً بعملة مختلفة عن العملة التشغيلية للمجموعة.

غالبية معاملات المجموعة بالعملة الأجنبية هي بالدولار أمريكي. ولكون الدينار البحريني هو مر بوطن بالدولار الأمريكي، فإن الأرصدة بالدولار الأمريكي لا تمثل مصدرًا هاماً لمخاطر العملة.

## ٢٨ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية

### مخاطر الائتمان

إن مخاطر الائتمان هي المخاطر التي تنتج عن عدم تمكن أحد أطراف الأداة المالية من الوفاء بالتزاماته والأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر خسائر مالية. المجموعة معرضة لمخاطر الائتمان من أنشطتها التأجيرية والتمويلية، بما فيها الودائع لدى بنوك.

### مخاطر الائتمان المرتبطة بتأجير مدينة

تدار مخاطر الائتمان باستلام الإيجارات مقدماً من المستأجرين وتقييم التصنيف الائتماني للمستأجر عند إبرام اتفاقية الإيجار. يتم متابعة الذمم المدينة القائمة للمستأجرين بصورة منتظمة. أن الحد الأقصى للتعرض الشركة لمخاطر الائتمان بتاريخ إعداد التقرير هو القيمة المدرجة لكل فئة من فئات الموجودات المالية.

مخاطر الائتمان من الأرصدة لدى بنوك تدار من قبل إدارة المجموعة وفقاً لسياسة المجموعة. يتم القيام باستثمار المبالغ الفائضة فقط لدى الجهات المعتمدة وضمن الحدود الائتمانية المخصصة لكل طرف. ويقوم مجلس إدارة المجموعة بمراجعة لحدود الائتمان للطرف بشكل سنوي، ويمكن تحديده شريطة موافقة لجنة التدقيق. وتوضع الحدود لتقليل تركز المخاطر وبالتالي التخفيف من الخسارة المالية من خلال الأخفاق المحتمل للطرف المعنى.

### تركز مخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بتقديم خدماتها لعدد كبير من الأفراد والشركات. وتصل نسبة أكبر خمس عملاء لها ٤٦٪ من الذمم التجارية المدينة القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٥٥٪ ٢٠١٠).

### (ب) مخاطر السيولة

تقوم المجموعة بتحديد مخاطر السيولة بالتأكد من توفر المبالغ الكافية. شروط التأجير لدى المجموعة تتطلب الدفع مقدماً من المستأجرين. وتكون الذمم الدائنة الأخرى بفترات سداد تترواح ما بين من ٣٠ إلى ٦٠ يوماً.

يلخص الجدول أدناه بيان استحقاق المطلوبات المالية غير المخصومة للمجموعة في ٣١ ديسمبر، على أساس تواريخ السداد التعاقدية ومعدلات الفائدة الحالية في السوق.

المجموع دينار بحريني	بعد ٦ أشهر دينار بحريني	أقل من ٦ أشهر دينار بحريني	٣١ ديسمبر ٢٠١١
٦١٩,٤٨٣	-	٦١٩,٤٨٣	عقود ومبالغ مستحقة الدفع
١٤٤,٦٢٧	٩٥,٠٠٠	٤٩,٦٢٧	مبالغ متحجزة مستحقة الدفع
٤,٠١٧,٤٧٤	-	٤,٠١٧,٤٧٤	أرباح أسهم غير مطالب بها مستحقة الدفع
٩١,٨٦٢	-	٩١,٨٦٢	تبرعات ومساهمات خيرية مستحقة الدفع
<b>٤,٨٧٣,٤٤٦</b>	<b>٩٥,٠٠٠</b>	<b>٤,٧٧٨,٤٤٦</b>	
المجموع دينار بحريني	بعد ٦ أشهر دينار بحريني	أقل من ٦ أشهر دينار بحريني	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٣٨٧,٢٩٣	٨٧٦	٣٨٦,٤١٧	عقود ومبالغ مستحقة الدفع
١٣٧,٥٨٢	١٢٤,٠٦٥	١٣,٥١٧	مبالغ متحجزة مستحقة الدفع
٣,٧٠٠,٧٨١	-	٣,٧٠٠,٧٨١	أرباح أسهم غير مطالب بها مستحقة الدفع
١٧,٥٤٣	-	١٧,٥٤٣	تبرعات ومساهمات خيرية مستحقة الدفع
<b>٤,٢٤٣,١٩٩</b>	<b>١٢٤,٩٤١</b>	<b>٤,١١٨,٢٥٨</b>	

**٢٨ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تنمية)**

**٢٩ إدارة رأس المال**

الهدف الرئيسي لعملية إدارة رأس المال للمجموعة هو التأكيد من حفاظ المجموعة على تصنيف إئتماني قوي ونسبة رأس مال عالية لدعم أعمالها وزيادة الحد الأقصى للقيمة للمساهمين.

تثير المجموعة هيكل رأس المالها وإجراء التعديلات عليه على ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية. ولم يتم إجراء تغيرات في الأهداف، السياسات أو العمليات خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. يمثل رأس المال حقوق ملكية المجموعة ويقدر في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بـ ١١٣,١٦٠,٠٠٥ دينار بحريني (٢٠١٠: ١٠٨,٠١٢,٥٦٨ دينار بحريني).

**٣٠ القيمة العادلة للأدوات المالية**

ت تكون الأدوات المالية من الموجودات والمطلوبات المالية.

ت تكون الموجودات المالية من الذمم التجارية المدنية والذمم الأخرى ، الإستثمارات المتاحة للبيع والأرصدة البنكية. وت تكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة الأخرى وأرباح الأسهم المستحقة الدفع غير المطالب بها.

القيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة لا تختلف مادياً عن قيمها المدرجة كما في تاريخ قائمة المركز المالي (٢٠١٠: نفسها).

**٣١ أرقام المقارنة**

تم إعادة ترتيب بعض أرقام السنة السابقة لتتطابق مع عرض السنة الحالية. لم يؤثر هذا الترتيب على صافي الدخل المدون سابقا. تم إعادة ترتيب التبرعات والمساهمات الخيرية المستحقة الدفع المدونة سابقا في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية تحت ذمم دائنة أخرى ومستحقات، مما أدى إلى خفض حقوق الملكية وزيادة الذمم الدائنة الأخرى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بـ ١٧,٥٤٣ دينار بحريني، حيث لا يعد ذو تأثير جوهري على القوائم المالية ككل.